

Étude des crédits

Demande de renseignements
généraux

Avril 2010



2010
2011

Québec 

TABLE DES MATIÈRES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX



AVRIL 2010

Québec 



Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux
Table de matières

Demande numéro	Libellé de la demande
1	<p>Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 :</p> <ul style="list-style-type: none">➤ les endroits et dates du départ et du retour;➤ la copie des programmes et rapports de mission;➤ les personnes rencontrées;➤ le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.) ;➤ le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;➤ la copie des rapports de mission;➤ pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés;➤ la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant;<ul style="list-style-type: none">i. les détails de ces ententes;ii. les résultats obtenus à ce jour;➤ les investissements annoncés, le cas échéant.
2	<p>Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.</p>
3	<p>Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :</p> <ul style="list-style-type: none">➤ les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011;➤ les firmes de publicité;➤ le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);➤ le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;➤ le but visé par chaque dépense;➤ dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux
Table de matières

Demande numéro	Libellé de la demande
4	<p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ le nom du professionnel ou de la firme; ➤ les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); ➤ le coût; ➤ l'échéancier; ➤ dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
5	<p>Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ le nom du professionnel ou de la firme; ➤ les noms de tous les sous-traitants associés au contrat; ➤ le mandat et le résultat (rapport ou document final); ➤ le coût; ➤ l'échéancier; ➤ dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
6	<p>Pour chaque projet de développement informatique de plus d'un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ le nom du projet; ➤ la nature du projet; ➤ l'échéancier; ➤ le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet; ➤ les plus récents estimés du coût du projet; ➤ les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet; ➤ les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant; ➤ le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour; ➤ le nombre de consultants intégrés ou oeuvrant au sein du ministère.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux
Table de matières

Demande numéro	Libellé de la demande
7	<p>Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2009-2010, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">➤ la photocopie;➤ les ordinateurs portables;➤ les téléavertisseurs;➤ le mobilier de bureau;➤ les distributeurs d'eau de source;➤ le remboursement des frais de transport;➤ le remboursement des frais d'hébergement;➤ le remboursement des frais de repas;➤ l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :<ul style="list-style-type: none">i. au Québec;ii. à l'extérieur du Québec.
8	<p>Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2009-2010, de chacune des dépenses reliée à la téléphonie :</p> <ul style="list-style-type: none">➤ le nombre de téléphones cellulaires, « BlackBerry », Iphone ou autre type de téléphones intelligents;➤ les coûts d'acquisition des appareils;➤ le coût d'utilisation des appareils;➤ le nom des fournisseurs;➤ le coût des contrats téléphoniques;➤ le nombre de minutes utilisées.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux
Table de matières

Demande numéro	Libellé de la demande
9	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.); ➤ le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; ➤ le nombre de personnes ayant dans leur réserve de congés de maladie moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus; ➤ le nombre total d'heures supplémentaires travaillées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); ➤ le nombre total de jours de vacances pris par le personnel; ➤ le nombre de personnes ayant dans leur réserve de jours de vacances moins de 10 jours, de 10 à 50 jours, de 50 à 100 jours et 100 jours et plus; ➤ le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique; ➤ l'évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); ➤ l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; ➤ le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; ➤ le nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); ➤ le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; ➤ le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années; ➤ le nombre de fonctionnaires pouvant immédiatement prendre leur retraite sans pénalité actuarielle.
10	<p>Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ l'emplacement de la location; ➤ la superficie du local loué; ➤ la superficie réellement occupée; ➤ la superficie inoccupée; ➤ le coût de location au mètre carré; ➤ le coût total de ladite location; ➤ les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1^{er} avril 2009, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; ➤ la durée du bail; ➤ le propriétaire de l'espace loué; ➤ le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux
Table de matières

Demande numéro	Libellé de la demande
11	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 ^{er} avril 2009 à ce jour.
12	<p>Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; ➤ le titre de la fonction; ➤ l'adresse du port d'attache; ➤ le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; ➤ la prime de départ versée, le cas échéant; ➤ la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; ➤ la description de tâches; ➤ le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2009; ➤ le nombre total d'employés au cabinet; ➤ la masse salariale totale par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; ➤ le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; ➤ s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.
13	<p>Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du :</p> <ul style="list-style-type: none"> i. ministre; ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> ➤ le nom de l'organisme concerné ou de la personne; ➤ la circonscription électorale; ➤ le montant attribué; ➤ le projet visé et le résultat.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux
Table de matières

Demande numéro	Libellé de la demande
14	La ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers, 2010-2011 et 2011-2012.
15	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> ➤ le poste initial; ➤ le salaire; ➤ le poste actuel, s'il y a lieu; ➤ la date de la mise en disponibilité; ➤ la prévision 2011-2012.
16	Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2009-2010.
17	Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : <ul style="list-style-type: none"> ➤ le nom de la personne; ➤ le poste occupé; ➤ le salaire; ➤ l'assignation initiale; ➤ la date de l'assignation hors structure; ➤ la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux
Table de matières

Demande numéro	Libellé de la demande
18	Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : <ul style="list-style-type: none">➤ l'assignation initiale;➤ l'assignation actuelle;➤ le salaire;➤ la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
19	Nombre de personnes par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du Ministère ou d'un organisme relevant du Ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers.
20	Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun : <ul style="list-style-type: none">➤ les clubs privés ou autres;➤ les billets de saison, les loges;➤ etc.
21	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : <ul style="list-style-type: none">➤ le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;➤ le coût de construction du site;➤ le coût de l'entretien et de la mise à jour;➤ le responsable du contenu sur le site;➤ la fréquence moyenne de mise à jour;➤ le nombre de visiteurs (hits) par mois;➤ combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux
Table de matières

Demande numéro	Libellé de la demande
22	Nominations, depuis le 1 ^{er} mai 2009, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée : <ul style="list-style-type: none">➤ la liste;➤ les mandats;➤ les contrats;➤ le résultat du travail effectué;➤ les échéances prévues;➤ les sommes impliquées.
23	Pour 2009-2010, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.
24	Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements), pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux
Table de matières

Demande numéro	Libellé de la demande
25	Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2009-2010 : <ul style="list-style-type: none">➤ le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article);➤ le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;➤ le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.
26	La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres : <ul style="list-style-type: none">➤ le coût (déplacements, etc.);➤ le nombre de ressources affectées;➤ le nombre de rencontres;➤ le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.
27	La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1 ^{er} avril 2008 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.
28	Détail des crédits périmés et des gels de crédits pour le ministère et les organismes depuis 2003-2004.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 1

Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission; les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; la copie des rapports de mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

Endroit	Date du voyage	But du voyage / Bilan du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Ottawa - Ontario	Du 22 au 24 avril 2009	Assister à l'atelier fédéral-provincial-territorial organisé par Infrastructure Canada sur la reddition de compte afférente au transfert de la taxe fédérale sur l'essence.	- André Ouellette, agent de recherche	944,06 \$
Ottawa - Ontario	Du 26 au 29 mai 2009	Assister à la rencontre au congrès annuel de la société québécoise de science politique sur les élus municipaux et des échanges de données sur les élections municipales.	- Patrick Champagne, agent de recherche	855,50 \$
Bordeaux - France	Du 30 juin au 7 juillet 2009	Participer à la réunion du comité technique et du comité de pilotage pour le suivi du plan d'action des 3 ^{èmes} ateliers franco-québécois de la coopération décentralisée.	- Robert Sauvé, sous-ministre associé aux affaires régionales et municipales - Jacques Defoy, coordonnateur aux relations internationales	8 719,07 \$
St.John's - Terre-Neuve-et-Labrador	Du 6 au 9 juillet 2009	Participer à la conférence provincial-territorial des ministres responsables des administrations locales.	- Marc Croteau, sous-ministre adjoint aux politiques - Paul Arsenault, directeur régional du bureau de la Capitale-Nationale	3 306,64 \$
Toronto - Ontario	Du 23 au 25 septembre 2009	Assister au colloque « Cities and Public Policy Conference » qui traitera de sujets hautement pertinents pour la métropole.	- Johanne Dumont, directrice	1 047,69 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 1

Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2009-2010 : les endroits et dates du départ et du retour; la copie des programmes et rapports de mission; les personnes rencontrées; le coût (avec une ventilation par poste : frais de déplacement, d'hébergement, de repas, etc.); le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission; la copie des rapports de mission; pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés; la liste des ententes signées et/ou annoncées, le cas échéant; les détails de ces ententes; les résultats obtenus à ce jour; les investissements annoncés, le cas échéant.

Endroit	Date du voyage	But du voyage / Bilan du voyage	Participants concernés / Personnes rencontrées	Coûts (\$)
Charlottetown - Île-du-Prince-Édouard	Du 23 septembre au 30 septembre 2009	Assister à la rencontre des directeurs provinciaux et territoriaux en planification et en aménagement.	- Jean Marier, chef d'équipe	1 552,53 \$
Ottawa-Ontario	Du 18 au 21 novembre 2009	Assister à un atelier fédéral-provincial-territorial organisé par Infrastructure Canada sur la reddition de comptes afférente au transfert de la taxe fédérale sur l'essence.	- André Ouellet, agent de recherche	815,34 \$
Paris - France	Du 28 novembre au 3 décembre 2009	Participer à la rencontre annuelle de la Direction de la gouvernance publique et du développement territorial afin de discuter sur le contenu du rapport sur l'examen de la Politique nationale de la ruralité.	- Jacques Defoy, coordonnateur aux relations hors Québec - Yannick Routhier de la direction du développement rural	5 595,37 \$
Londres, Royaume-Uni et Paris/Toulouse, France	Du 23 au 31 janvier 2010	Assister à une mission d'étude et de collaboration politique sur les questions d'aménagement et d'occupation du territoire.	- Linda Morin, sous-ministre adjointe aux Territoires - Charles Robert, conseiller politique du ministre	8 083,18 \$
Toronto - Ontario	Du 26 au 28 janvier 2010	Assister à la rencontre des coordonnateurs ministériels afin de préparer la rencontre provinciale-territoriale des ministres responsables des administrations locales. Assister à une deuxième rencontre pour déterminer les orientations pour l'année 2010 du conseil d'administration du comité intergouvernemental de recherches urbaines et régionales.	- David Faucher-Lamontagne, coordonnateur aux relations hors Québec	1 150,48 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 2

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.

Destination	Date du voyage	Coûts	Passagers
Québec - Sainte-Anne-des-Monts	3 avril 2009	2 633,89 \$	Nathalie Normandeau, Ministre Robert Letellier, garde du corps
Bonaventure - Québec	4 avril 2009	2 779,74 \$	Nathalie Normandeau, Ministre Robert Letellier, garde du corps
Québec - Bonaventure	17 avril 2009	2 779,74 \$	Nathalie Normandeau, Ministre Robert Letellier, garde du corps
Bonaventure - Québec	19 avril 2009	2 810,06 \$	Nathalie Normandeau, Ministre Robert Letellier, garde du corps
Québec - Bonaventure	25 avril 2009	3 000,86 \$	Nathalie Normandeau, Ministre François Morris, garde du corps
Québec - Sainte-Anne-des-Monts - Québec	7 mai 2009	853,45 \$	Nathalie Normandeau, Ministre François Morris, garde du corps Claude Dupont, garde du corps

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 2

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.

Destination	Date du voyage	Coûts	Passagers
Québec - Bonaventure	8 mai 2009	3 000,86 \$	Nathalie Normandeau, Ministre François Morris, garde du corps
Québec - Bonaventure - Îles-de-la-Madeleine - Québec	11 mai 2009	4 601,73 \$	Nathalie Normandeau, Ministre François Morris, garde du corps Josianne Bérubé, personnel politique Germain Chevarie, député
Québec - Ottawa - Gatineau	13 mai 2009	2 901,75 \$	Nathalie Normandeau, Ministre Robert Letellier, garde du corps Bruno Lortie, personnel politique Marlène Delwaide, personnel politique
Québec - Gatineau - Québec	14 mai 2009	609,88 \$	Jean-Paul Beaulieu, sous-ministre
Québec - Ottawa - Gatineau	14 mai 2009	2 042,83 \$	Nathalie Normandeau, Ministre Christian Tanguay, personnel politique

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 2

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.

Destination	Date du voyage	Coûts	Passagers
Ottawa - Gatineau - Québec	15 mai 2009	2 042,83 \$	Nathalie Normandeau, Ministre Marlène Delwaide, personnel politique Bruno Lortie, personnel politique Robert Letellier, garde du corps
Québec - Bonaventure - Québec	18 mai 2009	3 391,36 \$	Nathalie Normandeau, Ministre Robert Letellier, garde du corps
Montréal - Gaspé - Montréal	22 mai 2009	5 172,21 \$	Nathalie Normandeau, Ministre François Morris, garde du corps Christian Tanguay, personnel politique Georges Mamelonet, député
Montréal - Gaspé	23 mai 2009	4 824,01 \$	Nathalie Normandeau, Ministre François Morris, garde du corps Georges Mamelonet, député
Québec - Bonaventure	31 mai 2009	2 858,45 \$	Nathalie Normandeau, Ministre Robert Letellier, garde du corps

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 2

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.

Destination	Date du voyage	Coûts	Passagers
Québec - Ottawa - Gatineau - Québec	8 juin 2009	1 688,37 \$	Nathalie Normandeau, Ministre Pierre Corbeil, Ministre François Morris, garde du corps Daniel Lajoie, garde du corps Claude Duplain, personnel politique Karina Kesserwan, personnel politique Daniel Doucet, personnel politique
Charlevoix - Bonaventure	14 juin 2009	2 868,78 \$	Nathalie Normandeau, Ministre François Morris, garde du corps
Bromont - Bonaventure	20 juin 2009	4 269,79 \$	Nathalie Normandeau, Ministre François Morris, garde du corps
Québec - Thetford Mines - Baie-Comeau - Forestville - Québec	21 septembre 2009	2 241,01 \$	Laurent Lessard, Ministre Éric Hébert, garde du corps Jacques Gourde, député Fédéral Sébastien Duclos, personnel politique Jean-François Labbé, personnel politique Sylvain Bourassa, personnel politique

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 2

Pour chacun des voyages fait en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres, des membres des cabinets ministériels au Québec et des dirigeants d'organismes, selon le cas, les coûts, les dates et l'itinéraire.

Destination	Date du voyage	Coûts	Passagers
Québec - Ottawa - Thetford Mines - Québec	20 novembre 2009	3 480,51 \$	Laurent Lessard, Ministre Ronald Lafrance, garde du corps Sonny Morin, garde du corps Charles Robert, personnel politique Marjorie Turmel, personnel politique

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Publicité	Fournisseurs	Coût 2009-2010
Semaine de la municipalité, placement dans la revue Quorum	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	2 035,29 \$
Mot de la ministre « Stimuler l'économie », placement dans le Journal Les Affaires	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	2 300,40 \$
Mot de la ministre, placement dans Le Devoir	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	1 239,30 \$
Mot de la ministre, placement dans Le Monde Forestier	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	792,75 \$
Semaine de la municipalité, placement dans Quorum	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	2 340,59 \$
Mot de la ministre, placement dans URBA	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	3 205,59 \$
Semaine de la municipalité, placement dans les hebdos	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	19 321,74 \$
Publicité institutionnelle Élections municipales 2009, placement dans Quorum	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	2 544,12 \$
Lauréats du Mérite municipal 2009, placement dans les hebdos régionaux	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	4 438,57 \$
Publicité institutionnelle pour le cahier spécial 90e anniversaire de l'UMQ, placement dans le Devoir	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	1 652,40 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Publicité	Fournisseurs	Coût 2009-2010
Sécurité des piscines, placement dans les Quotidiens (le Droit, Gazette, Nouvelliste, Presse, Quotidien, Soleil, Tribune, Voix de l'Est)	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	18 655,20 \$
Sécurité des piscines, placement dans Internet (BV Médias, Canoe, Protegezvous.ca, Publications Transcontinental, Réseau Olive Canada)	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	12 780,45 \$
Mot de la ministre responsable de la région de la Gaspésie, placement dans Le magazine Les Îles	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	1 628,23 \$
Sécurité des piscines, placement dans Internet (BV Médias, Canoe, Protegezvous.ca, Publications Transcontinental, Réseau Olive Canada)	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	6 845,13 \$
Élections municipales -Et si c'était vous?, placement dans Astral média	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	24 452,63 \$
Les Grands Prix de la ruralité, placement dans divers hebdomadaires régionaux	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	4 622,22 \$
J'exprime ma voix- Élections municipales, placement dans Coup de pouce et Elle Québec	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	19 642,50 \$
Mot du ministre, placement dans Peuple Côte-Sud	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	794,11 \$
Les Grands Prix de la ruralité, placement dans Peuple Côte-Sud	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	1 139,40 \$
Élections municipales, placement dans Quorum	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	1 905,88 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Publicité	Fournisseurs	Coût 2009-2010
Les Grands Prix de la ruralité, placement dans URBA	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	2 276,47 \$
Élections municipales, placement dans Carrefour	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	264,71 \$
J'exprime ma voix - Élections municipales, placement dans Châtelaine	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	13 387,50 \$
Les Grands Prix de la ruralité, placement dans Quorum (FQM)	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	1 164,71 \$
Au cœur de l'action régionale, placement dans le quotidien Le Nouvelliste	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	706,50 \$
Système d'information et de gestion en aménagement du territoire (SIGAT) Géo Explorateur, placement dans URBA	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	1 514,11 \$
Semaine de la municipalité, placement dans le magazine Urba	Union des municipalités du Québec	2 350,00 \$
Semaine de la municipalité, placement dans Le Peuple Côte Sud	Les publications le Peuple	750,00 \$
Semaine de la municipalité, placement dans Le Peuple Lotbinière	Les publications le Peuple	750,00 \$
Élections municipales, placement dans Carrefour express	La Corporation des officiers municipaux agréés du Québec (COMAQ)	250,00 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Publicité	Fournisseurs	Coût 2009-2010
Semaine de la municipalité, placement à l'endos du Guide officiel du salon des exposants au Congrès de l'Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ) 2009	L'Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	2 000,00 \$
Élections municipales -Tournage avec le ministre	Mirage3dfx	1 640,00 \$
Semaine de la municipalité, publicité radio	9135-4571 Québec inc. Expression Musique	1 702,00 \$
Lancement du nouveau SIGAT Géo, placement dans la Revue Quorum - FQM	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	3 664,12 \$
Lancement du nouveau SIGAT Géo, placement dans Cyberbulletin Québec Municipal (FQM)	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	3 000,00 \$
Lancement du nouveau SIGAT Géo, placement dans la Revue Urba - UMQ	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	2 391,47 \$
Lancement du nouveau SIGAT Géo, placement dans le Cyberbulletin Carrefour municipal – UMQ	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	3 000,00 \$
Lancement du nouveau SIGAT Géo, placement publicitaire sur BALIZ-MEDIA.com	BALIZ-MEDIA.com	600,00 \$
Lancement du nouveau SIGAT Géo, placement dans la Revue Carrefour (COMAQ)	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	750,00 \$
Lancement du nouveau SIGAT Géo, placement dans la Revue Le Sablier (ADGMQ)	Centre de services partagés du Québec – Information gouvernementale	700,00 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Articles promotionnels	Fournisseurs	Coût 2009-2010
Signets magnétiques pour le nouveau SIGAT Géo	Promotions Paul Bergeron	1 595,00 \$
Dépliants SIGAT et SIGAT Géo Explorateur	Imprimerie Sociale	724,00 \$
Dépliants SIGAT Géo Analyste et Accès	Siel Imprimerie	689,00 \$
Épinglettes Mérite municipal	Publicité Méritas	1 170,00 \$
Signets Planification territoriale et développement durable	Imprimerie Moderne (impression) et IStockphoto LP (photo)	501,00 \$
Signets élections municipales 2009	Siel imprimerie	2 393,00 \$
Plaques Grands Prix de la ruralité 2009	Gravure Alain Robitaille	3 010,00 \$
Conférence annuelle de l'OCDE sur le développement rural	Imprimerie Sociale ArtProDirect S.O.S. cuir Sagace Marketing	5 624,25 \$
Certificat d'honneur Mérite municipal	Cadre Marie-Pier	220,00 \$
Encart emploi pour ingénieur	Copies de la Capitale	302,96 \$
Signet Image institutionnelle	Les Impressions Stampa	131,00 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Organisme bénéficiaire	Commandite	Montant accordé
Association des directeurs généraux des MRC du Québec	Soutien financier à l'organisation du Colloque Printemps 2009 MRC de Matane	300,00 \$
Centre local de développement (CLD) de Kamouraska	Soutien financier à l'organisation du Rendez-vous des visionnaires	500,00 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Organisation d'un colloque de zone (zone 11) de l'ADMQ à Notre-Dame du-Lac, le 10 septembre 2009	300,00 \$
Centre des femmes du Témiscouata	Animation du programme Développement de la citoyenneté municipale	250,00 \$
Table de concertation des groupes de femmes du Bas-Saint-Laurent	Soutien financier à l'organisation de la pièce « Le Grand Saut présentée le 24 avril 2009 »	250,00 \$
Comité organisateur du Colloque régional des entreprises d'économie sociale	Soutien à l'organisation du Colloque tenu le 12 novembre 2009	650,00 \$
Centre Femmes du Kamouraska	Proposition d'activités en deux phases pour les élèves du 5 ^e secondaire	350,00 \$
Comité du centenaire de Sainte-Florence	Organisation des festivités entourant le 100 ^e anniversaire de la Municipalité de Sainte-Florence	250,00 \$
Université du Québec à Chicoutimi	Forum sur les eaux souterraines du 29 mai 2009	500,00 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Organisation d'un Colloque annuel du 17 septembre 2009 - zone 14 - Municipalité de Labrecque	200,00 \$
Coopérative de développement régional	Semaine de la coopération et de la mutualité du 11 au 17 octobre 2009	1 000,00 \$
Conférence régionale des élus du Saguenay-Lac-Saint-Jean	Journée de réflexion sur les services d'aide à domicile du 28 janvier 2010	500,00 \$
Société d'aide à la rénovation patrimoniale (SARP)	Ateliers de familiarisation sur la revitalisation des centres-villes des 25-26 mars 2010	800,00 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Organisme bénéficiaire	Commandite	Montant accordé
Ministère de la Sécurité publique	Organisation du 3 ^e Colloque de la Sécurité civile pour la région de la Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches	500,00 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Organisation du Colloque de zone de l'ADMQ - Zone de la Capitale	500,00 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Colloque régional ADMQ-Zône Mauricie	500,00 \$
Commission scolaire de l'Énergie	Organisation du 1 ^{er} forum sur la culture entrepreneuriale de Shawinigan	500,00 \$
Le Nouvelliste	Commandite du cahier spécial « Perspectives économiques, économies 2010 : Des projets d'avenir »	535,00 \$
Conseil régional d'économie sociale Mauricie	Formation – Rôles et responsabilités - Obligations des différentes instances de base d'une entreprise d'économie sociale.	750,00 \$
Conseil régional d'économie sociale Mauricie	Brochure – Portrait des entreprises d'économie sociale en Mauricie	655,00 \$
Corporation de développement économique communautaire de Sherbrooke	Cahier spécial La Tribune pour signifier l'anniversaire et les réalisations des 10 années de la CDEC	500,00 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Colloque régional (échanges- formation juridique et autres)	750,00 \$
Université de Sherbrooke	Journée de la géomatique 2009 organisée par le département de géomatique appliqué CARTEL	300,00 \$
Paysages Estriens	Lancement du Manuel de bonnes pratiques – Paysage du Québec	450,00 \$
Association de la Maîtrise en Environnement de l'Université de Sherbrooke	22 ^e Colloque de l'AMEUS « Aménagement durable du territoire et biodiversité » du 26 février 2010	1 000,00 \$
Comité organisateur de la Journée internationale des femmes en collaboration avec le CSPQ-Outaouais	Activité régionale dans le cadre de la Journée internationale des femmes	200,00\$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Organisme bénéficiaire	Commandite	Montant accordé
Corporation de développement économique de Senneterre	Soirée des Milléniums (11 ^e édition)	300,00 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Colloque régional 2009 de l'Association des directeurs municipaux du Québec - Zone Abitibi-Temiscamingue	950,00 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Visibilité du MAMROT lors du colloque de zone -17	700,00\$
Rive-Nord média	Placement publicitaire, journées de la ruralité	570,00\$
Tourisme Baie-James	Les Grands Prix du tourisme québécois Desjardins 2010 (4 mars 2010)	3 000,00 \$
Association des directeurs généraux des MRC du Québec	Colloque national de l'ADGMRCQ	250,00 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Colloque régional de l'ADMQ	250,00 \$
Base plein air de Bellefeuille	Activité bénéfique du camp de la Base de plein air de Bellefeuille	500,00 \$
Chambre de commerce de la Haute-Gaspésie	Septième édition du Gala de la reconnaissance Desjardins de la Chambre de commerce de la Haute-Gaspésie	500,00 \$
Chambre de commerce de la MRC du Rocher Percé	Gala Reconnaissance 2009	500,00 \$
Site Mary Travers dite : « La Bolduc »	Activité de financement du Site Mary Travers	250,00 \$
Table de développement socio-économique de Newport	Journée citoyenne : Tous ensemble vision d'avenir	250,00 \$
Ville de Sainte-Anne-des-Monts	Symposium de bois flotte – Édition 2009	250,00 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Organisme bénéficiaire	Commandite	Montant accordé
Vision Femmes	Soutien à l'activité « Femmes Engagées 2009 » - Le 8 avril 2009	300,00 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Colloque annuel de A.D.M.Q. Zone Lotbinière-Appalaches - Saint-Ferdinand - Les 10 et 11 septembre 2009	250,00 \$
Sécurité civile du Québec	Organisation du 3 ^e Colloque régional de la sécurité civile - régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches - Le 15 octobre 2009	500,00 \$
Société de développement économique Thetford Mines	Organisation de l'activité « Focus entrepreneurial 2009 » - Le 21 octobre 2009	350,00 \$
Place aux jeunes Amiante	Organisation du Gala Jeunes Personnalités 2009 - Le 20 novembre 2009	250,00 \$
Coopérative de développement régional de Lanaudière	Colloque d'une demi-journée afin de réfléchir sur le développement coopératif dans la région	500,00 \$
Table de concertation des groupes de femmes de Lanaudière	Colloque régional ayant pour but de valoriser le rôle des femmes et de mieux connaître les conditions favorables à l'entrepreneuriat féminin	500,00 \$
Table des aînées et aînés de Lanaudière	Organiser le forum régional « Unissons-nous pour de meilleures conditions de vie »	500,00 \$
Le comité régional sur la valorisation de l'éducation (CREVALE)	Production d'un cahier promotionnel entièrement dédié à la persévérance scolaire	750,00 \$
Le Forum jeunesse de Lanaudière	Organiser un gala pour souligner le travail exceptionnel des jeunes	300,00 \$
Le conseil régional d'action politique de l'Outaouais (CRAPO)	Visibilité dans le dépliant Programmation de l'organisme	450,00 \$
Forum Jeunesse des Laurentides	Commandite pour promouvoir l'implication des femmes et des jeunes aux élections municipales	364,18 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Commandite du Colloque régional de la Zone Laurentides	400,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Organisme bénéficiaire	Commandite	Montant accordé
Forum Jeunesse des Laurentides	Commandite pour souligner le 10 ^e anniversaire du Forum Jeunesse des Laurentides	100,00 \$
Réseau québécois de Villes et Villages en santé	Colloque du Réseau québécois de Villes et Villages en santé	1 500,00 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Participation financière du MAMROT au Colloque annuel des directeurs municipaux de la zone Lotbinière-Appalaches tenu les 10 et 11 septembre 2009	250,00 \$
Chambre de Commerce et d'Industrie de Bécancour	Participation financière du MAMROT pour le Banquet des Seigneurs tenu le 20 novembre 2009	500,00 \$
Table de concertation du mouvement des femmes Centre-du-Québec	Participation financière du MAMROT dans le cadre de six parutions d'articles concernant les femmes impliquées en politique municipale	500,00 \$
Corporation de développement agroalimentaire-forêt Centre-du-Québec	Participation financière du MAMROT pour la Journée Inpacq agrotourisme tenue le 9 février 2010	500,00 \$
Groupe de concertation des Bassins versants de la zone de Bécancour	Participation financière du MAMROT pour la Journée Inpacq sur les Bassins versants du 24 février 2010	200,00 \$
Partenaire Laurier 17	Participation financière du MAMROT pour la 2 ^e édition	500,00 \$
Le Nouvelliste – Placement Média	Participation financière du MAMROT pour la parution d'un cahier spécial « Perspectives économiques Mauricie-Centre-du-Québec »	250,00 \$
Centre d'interprétation de Baie-du-Febvre	Participation financière du MAMROT pour l'événement <i>Regard sur l'Oie Blanche</i> , édition 2010	300,00 \$
CRE Laurentides et Le Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec (RNCREQ)	Production d'affiches pour la protection des bandes riveraines des lacs dans différentes régions administratives du Québec	5 000,00 \$
Réseau environnement	Contribution financière à l'organisation de la 33 ^e édition du Programme d'économie d'eau potable visant à sensibiliser la population à l'importance d'un usage judicieux de l'eau potable	10 000,00 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Organisme bénéficiaire	Commandite	Montant accordé
Union des municipalités du Québec (UMQ)	Commandite pour la réalisation du Forum de l'Association des professionnels en développement économique du Québec (APDEQ) et de l'UMQ	5 000,00 \$
Association des marchés publics du Québec	Semaine des marchés publics	7 500,00 \$
Université du Québec à Chicoutimi	Parution de la revue Organisations et territoires	5 000,00 \$
Écomusée du fier monde	Exposition Habiter une ville durable	5 000,00 \$
Fondation canadienne pour la revitalisation rurale	Projet d'atelier sur la recherche et sur les politiques rurales	5 000,00 \$
Graffiti	Soutien financier pour la production et la distribution d'un cahier thématique portant sur les élections municipales	2 000,00 \$
Association des radiodiffuseurs communautaires du Québec	Contribution financière au Congrès de 2009	400,00 \$
Réseau environnement	Contribution financière 8 ^e édition du Salon des technologies environnementales du Québec de mars 2010	15 000,00 \$
Fédération des chambres de commerce du Québec	Cérémonie de remise de prix Les Mercuriades	10 000,00 \$
Association des économistes québécois (ASDEQ)	Congrès annuel de l'association des économistes québécois	2 500,00 \$
Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie	Élaboration d'un outil de référence sur la maîtrise de l'énergie et de réduction des gaz à effet de serre (guide synthèse qui dresse le portrait global de l'offre de programmes, d'aide financière et des ressources mises à la disposition des municipalités)	3 000,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 3

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites : les sommes dépensées pour l'exercice financier 2009-2010 et les prévisions pour 2010-2011; les firmes de publicité; le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; le but visé par chaque dépense; dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

Organisme bénéficiaire	Commandite	Montant accordé
Hebdos Québec	Contribution financière au congrès annuel (partenaire Bronze, participation à la cérémonie de remise des Grands Prix des hebdos. But visé : Souligner l'importance des hebdomadaires en tant que source d'information pour les citoyennes et les citoyens de toutes les régions du Québec	1 000,00 \$
Ville d'Amos	Congrès annuel de l'Association des directeurs généraux des municipalités du Québec (ADGMQ A.-T. – Amos)	1 500,00 \$
Ministère des Transports (MTQ)	Location d'un espace d'exposant pour le MAMROT au XIII ^e Congrès international de la viabilité hivernale de l'Association mondiale de la route	15 000,00 \$
Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ)	48 ^e congrès de la construction et de la rénovation	2 000,00 \$
Association des Centres d'urgence 911 du Québec	Congrès annuel	5 000,00 \$
Corporation des officiers municipaux agréés du Québec (COMAQ)	Location d'un stand au Congrès annuel	1 850,00 \$
Association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ)	Espace d'exposition au Congrès annuel 2010	1 800,00 \$
Association de géomatique municipale du Québec (AGMQ)	Colloque annuel	500,00 \$
Ordre des Urbanistes du Québec (OUQ)	Colloque annuel	1 500,00 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
3102-3401 Québec inc. (Rémi Bujold)	Fournir à la direction régionale de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine des services experts en matière autochtone, entre autres, afin de définir et de déposer un projet portant sur l'aménagement de certains sites en milieu forestier.	23 400,02 \$
9074-0408 Québec inc. (Les productions Mag)	Fournir des services professionnels de planification, de coordination et de supervision des opérations de production technique dans le cadre de la rencontre de l'OCDE.	5 000,00 \$
Accent Spécialités Linguistiques inc.	Effectuer différents travaux de révision linguistique, de réécriture, de rédaction ainsi que tout autre travail relié à ce domaine d'expertise.	9 000,00 \$
Adecco Services de Ressources Humaines Ltée	Effectuer le processus d'évaluation de postes d'encadrement.	15 081,00 \$
AGIR inc. (Agence Gestion Information et Recherche)	Assurer la maintenance et le support du logiciel de diffusion de la partie texte du Système d'Information et de Gestion en Aménagement du Territoire (SIGAT-Texte).	8 000,00 \$
Allard, Clément	Effectuer la couverture photo dans le cadre des "Grands Prix de la ruralité".	1 600,00 \$
Arnaud, Bridger et Associés inc.	Effectuer la traduction de différents documents pour l'ensemble du Ministère.	10 566,97 \$
Asystel inc.	Effectuer l'impression d'outils publicitaires pour les "Grands Prix de la ruralité".	2 691,90 \$
Atalla, Nora (Écritout)	Effectuer différents travaux reliés à la révision et à la réécriture du document "Réponse du Québec au questionnaire de l'OCDE -Politique de la ruralité : Survol du Canada, cap sur le Québec".	14 326,74 \$
Atalla, Nora (Écritout)	Effectuer la révision et la réécriture d'un document sur la politique de la ruralité.	13 020,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Bécotte, Yves	Effectuer la mise en oeuvre du plan de gestion du changement en lien avec l'implantation de SIGAT Géo.	23 550,00 \$
Belfrid, Rafika	Assurer des travaux de secrétariat à la Direction générale des régions.	6 216,00 \$
Botalys	Réaliser une caractérisation écologique et un inventaire de plantes rares sur le territoire de municipalités de la Basse-Côte-Nord pour l'élaboration des plans d'assainissement des eaux usées.	21 895,00 \$
Boucher, Maurice	Agir à titre de secrétaire dans le cadre du groupe de travail sur l'éthique dans le milieu municipal.	12 195,17 \$
Boudreau, Jean	Procéder à l'évaluation de la classification de postes d'encadrement.	1 125,00 \$
C.I.B. Développement organisationnel	Réaliser un état de situation sur l'organisation du travail au Fonds de développement de la métropole afin d'optimiser le rendement de l'équipe et l'efficacité des processus.	6 100,00 \$
Cloutier, Isabelle	Participer à la rédaction du rapport du Groupe-Conseil sur l'octroi des contrats municipaux.	3 144,20 \$
Club de Golf Acton Vale inc., Le	Fournir les locaux, les équipements requis et les repas pour assurer la tenue de la Journée de la ruralité.	9 969,98 \$
Communications Newall inc.	Effectuer la traduction de documents ainsi que tout autre travail relié à ce domaine d'expertise.	1 158,75 \$
Composition Orléans inc.	Effectuer l'impression de bandes autocollantes pour remplacer le logo du ministère sur l'ensemble des fresques laminées.	1 150,00 \$
Composition Orléans inc.	Effectuer le montage du Guide d'accueil et de référence pour les nouveaux élus.	3 159,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Consultants Longpré & Associés inc., Les	Offrir des services professionnels en consultation pour les employés du Ministère dans le cadre du programme d'aide et écoute (PAE)	12 528,99 \$
Contact visuel de Québec inc.	Effectuer la duplication et l'impression thermique couleur du document intitulé: "Politique nationale de la ruralité 2007-2014".	1 010,00 \$
Copies de la Capitale inc., Les	Effectuer la numérisation et la reproduction à plus grande échelle de matrices graphiques et de photos aériennes.	3 994,95 \$
Copies de la Capitale inc., Les	Fournir des services d'impression pour l'application de saisie des résultats des élections municipales.	1 776,00 \$
Copies de la Capitale inc., Les	Effectuer l'impression de documents grands formats dans le cadre de l'OCDE.	1 685,00 \$
Copies de la Capitale inc., Les	Effectuer l'impression de brochures version anglaise pour la conférence de l'OCDE.	2 992,00 \$
Copies de la Capitale inc., Les	Effectuer l'impression de brochures version française pour la conférence de l'OCDE.	3 172,00 \$
Corsaire Design Éditeur	Effectuer la conception graphique pour le plan stratégique 2009-2013.	1 479,25 \$
Côté, Mireille	Effectuer différents travaux liés à la révision linguistique, la réécriture ainsi que tout autre travail relié à ce domaine d'expertise.	8 605,00 \$
Courrier Canbec (1980) inc.	Effectuer la messagerie rapide pour la région de Québec dans les délais de 1, 2 et 4 heures.	9 957,24 \$
Cusson, Amélie	Effectuer différents travaux liés à la révision linguistique ainsi que tout autre travail relié à ce domaine d'expertise.	262,50 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Drolet, Maryse	Assurer le suivi des divers programmes et le développement d'activités de partenariats entre les ministères et ses interlocuteurs gouvernementaux, régionaux et locaux.	13 636,00 \$
Dubé, Claude	Agir à titre de conseiller en éthique dans le cadre du Groupe de travail sur l'éthique dans le milieu municipal.	12 838,09 \$
Dumais, Karine	Offrir aux employés du Ministère, les services d'une diététiste-nutritionniste.	784,00 \$
Ellicom	Réaliser une solution de formation simple pour améliorer la compétence portant sur la compréhension des états financiers et faire connaître le "Sommaire de l'information financière"	15 857,50 \$
Enveloppe Montréal inc.	Effectuer l'impression d'enveloppes pour le Ministère.	1 340,50 \$
Folia Design inc.	Effectuer l'entretien des plantes dans les locaux du Ministère à Québec.	7 935,48 \$
Fournier, Vicky	Effectuer la réception des appels téléphoniques du Ministère en dehors des heures régulières.	19 000,00 \$
Garneau, Monique	Assurer la formation d'une nouvelle employée en gestion documentaire.	3 781,50 \$
Gravure Alain Robitaille inc.	Concevoir des plaques souvenir pour la soirée des Grands Prix de la ruralité.	3 010,00 \$
Groupe C.D.P. inc.	Effectuer le réaménagement des postes de travail du service de l'information financière et de la vérification.	1 354,00 \$
Groupe Perspective Québec inc.	Effectuer des travaux de secrétariat à la direction des communications.	11 103,25 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 4

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Hunt Personnel, Groupe Synergie inc.	Effectuer des tâches de support administratif pour le groupe-conseil sur l'octroi des contrats municipaux.	14 800,00 \$
Impressions soleil, Les	Effectuer l'impression du Bilan du Fonds de développement régional.	4 410,00 \$
Imprimerie Moderne de Beauce inc., L'	Effectuer l'impression du "Plan d'action du développement durable 2009-2013".	2 350,00 \$
Imprimerie Siel inc.	Effectuer l'impression de signets pour les élections municipales de 2009.	1 701,00 \$
Imprimerie Siel inc.	Effectuer l'impression du programme des Grands Prix de la ruralité et d'un document pour le Système d'Information et de Gestion en Aménagement du Territoire (SIGAT).	2 654,00 \$
Imprimerie Sociale [1994] inc.	Effectuer l'impression de volumes pour le Fonds de développement régional 2004-2005 à 2007-2008.	2 089,00 \$
Imprimerie Sociale [1994] inc.	Effectuer l'impression de copies du "Rapport annuel de gestion 2008-2009".	5 390,00 \$
Institut Kono inc., L'	Produire le dossier d'analyse de risques pour la réalisation du projet informatique "Gestion des compensations tenant lieu de taxes" (D21).	10 000,00 \$
J. B. Deschamps inc.	Effectuer l'impression de brochures du plan stratégique 2009-2013.	1 995,25 \$
J. B. Deschamps inc.	Effectuer l'impression de brochures du plan stratégique 2009-2013 en version anglaise et espagnole.	1 592,00 \$
Jolin, Louis	Analyser les impacts des propositions contenues dans le document de consultation sur la révision de la partie III de la Loi sur les compagnies.	1 500,00 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Joseph Clermont inc.	Effectuer l'impression de chemises à dossiers pour le registraire.	3 700,20 \$
Joseph Clermont inc.	Effectuer l'impression de divers documents pour le Ministère.	17 769,00 \$
K2 Impressions inc.	Effectuer l'impression de brochures-pochettes dans le cadre des élections municipales 2009.	6 259,00 \$
K2 Impressions inc.	Effectuer l'impression d'affiches intitulées "J'exprime ma voix".	12 449,00 \$
K2 Impressions inc.	Effectuer l'impression de pochettes/brochures du guide "Pourquoi pas vous ?" dans le cadre des élections municipales 2009.	2 917,00 \$
Lamontagne, Ann	Effectuer la révision linguistique de documents ainsi que tout autre travail relié à ce domaine d'expertise.	1 680,00 \$
Lanoix, Andrée	Agir à titre d'interprète pour les activités reliées à la Table Québec-Régions.	1 870,00 \$
Lemay, Andrée	Rédiger différents documents dans le cadre de la "Semaine de la municipalités" ainsi que tout autre travail relié à ce domaine d'expertise.	3 390,00 \$
Lexi-Tech International inc.	Effectuer la traduction de documents ainsi que tout autre travail relié à ce domaine d'expertise.	938,52 \$
Magicom International inc. (Étienne Vendette)	Réaliser une activité de formation auprès du personnel du Ministère visant à favoriser la mobilisation du personnel et leur responsabilisation à l'égard du travail.	2 725,00 \$
Malenfant Dallaire, Comptables Agréés S.E.N.C.R.L.	Réaliser divers travaux de vérification concernant la Société de financement des infrastructures locales du Québec (SOFIL).	23 875,00 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Maletto & Associés inc.	Soutenir l'animation d'une session de travail sur la planification stratégique	3 000,00 \$
Mercier, François	Collaborer à l'élaboration de la documentation destinée aux Conférences administratives régionales (CAR) dans le cadre de la mise en œuvre du plan d'action gouvernemental à l'intention des municipalités dévitalisées.	20 000,00 \$
Perfection Design	Effectuer la conception graphique et l'impression du rapport annuel 2008-2009 de la Commission municipale du Québec (CMQ).	2 764,00 \$
Perron, Marlène	Fournir des services de soutien technique à la direction de la modernisation et du développement.	1 750,00 \$
Promotion Paul Bergeron	Effectuer l'impression de signets magnétiques pour le Système d'Information et de Gestion en Aménagement du Territoire (SIGAT).	1 593,93 \$
Randstad	Fournir des services de soutien administratif au personnel du Service du développement et des infrastructures stratégiques.	8 275,26 \$
Randstad	Fournir des services de soutien administratif au personnel de la direction des infrastructures stratégiques.	15 999,00 \$
REP Solution Interactive inc.	Offrir les services d'utilisation du logiciel Openfield Pro pour la gestion et l'envoi du cyberbulletin ministériel.	1 380,00 \$
REP Solution Interactive inc.	Offrir les services d'utilisation du logiciel Openfield Pro pour la gestion et l'envoi du bulletin électronique "SIGAT réseau".	1 200,00 \$
Réseau Québécois des villes et villages en santé	Dresser un portrait des expériences d'application d'une démarche de développement durable par les municipalités du Québec au cours des dernières années.	21 200,00 \$

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 4

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère ou un organisme en 2009-2010 en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat, le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Fournisseur	Objet du contrat	Coûts (\$)
Richer, Michel	Fournir un support conseil auprès du sous-ministériat aux Territoires en matière de dossiers d'affaires autochtones et d'organisation territoriale.	9 077,50 \$
Senéchal, Pierre	Effectuer différents travaux reliés à la révision linguistique, la réécriture ainsi que tout autre travail relié à ce domaine d'expertise.	4 200,00 \$
Service de saisie ESI	Effectuer la saisie quotidienne de la table des matières de la revue de presse des journaux quotidiens et assurer la transmission sur le système Publifax.	7 043,82 \$
Services Conseils Siliam inc.	Effectuer le traitement informatique, la gestion, la sauvegarde, le suivi et l'hébergement des contenus de la revue de presse des quotidiens.	2 622,00 \$
Services linguistiques Karen Muir enr.	Effectuer la traduction de documents ainsi que tout autre travail relié à ce domaine d'expertise.	6 127,50 \$
Simard, Jessica	Effectuer diverses tâches administratives à la direction des ressources financières et matérielles.	24 637,50 \$
Textecom inc.	Effectuer la traduction de documents ainsi que tout autre travail relié à ce domaine d'expertise.	2 741,40 \$
Thibault, Jacques	Évaluer des projets dans le cadre du programme Communautés rurales branchées.	6 581,19 \$
Traductions Terrance Hughes inc.	Effectuer la traduction de documents ainsi que tout autre travail relié à ce domaine d'expertise.	11 590,58 \$
Université Laval, L'	Superviser les travaux de forages réalisés par l'Administration régionale Kativik et produire un rapport traitant des résultats de ces forages.	14 000,00 \$
Vincent, Louise	Effectuer une évaluation des besoins en "santé-mieux-être et développement des personnes" et proposer une planification d'activités dans ces domaines.	3 300,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 5

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un cabinet ministériel en indiquant : le nom du professionnel ou de la firme; les noms de tous les sous-traitants associés au contrat; le mandat et le résultat (rapport ou document final); le coût; l'échéancier; dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Aucun contrat n'a été octroyé par le cabinet ministériel en 2009-2010.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 6

Pour chaque projet de développement informatique de plus d'un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère : le nom du projet; la nature du projet; l'échéancier; le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet; les plus récents estimés du coût du projet; les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet; les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant; le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour; le nombre de consultants intégrés ou oeuvrant au sein du ministère.

❖ Le nom du projet;

Portail gouvernemental des affaires municipales et régionales (PGAMR)

❖ La nature du projet;

Le projet vise à réaliser la refonte du Bureau municipal (portail actuel), soit un extranet renouvelé pour les organisations municipales et régionales qui transigent avec le gouvernement québécois par l'entremise de ses ministères et organismes (MO).

❖ Le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;

5,9 M \$

❖ Les plus récents estimés du coût du projet;

5,9 M \$

❖ Les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;

376 000 \$

❖ Les firmes ou OSBL associés au développement du projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant;

Non connu : l'appel d'offres public est prévu au printemps.

❖ Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour.

6 %

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 6

Pour chaque projet de développement informatique de plus d'un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et/ou d'une entreprise relevant du ministère : le nom du projet; la nature du projet; l'échéancier; le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet; les plus récents estimés du coût du projet; les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet; les firmes ou OSBL associés au développement du projet incluant tous les sous-traitants associés au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant; le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour; le nombre de consultants intégrés ou oeuvrant au sein du ministère.

❖ Le nom du projet;

D20 – Gestion des programmes d'infrastructures

❖ La nature du projet;

Le projet vise à développer les systèmes et mettre en place les processus supportant la gestion des programmes d'infrastructures pour le milieu municipal. A terme, le projet remplacera les systèmes actuels désuets et ne répondant plus aux objectifs de gestion et attentes des municipalités.

❖ Le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;

16,8 M \$

❖ Les plus récents estimés du coût du projet;

16,8 M \$

❖ Les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;

1,4 M \$

❖ Les firmes ou OSBL associés au développement du projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant;

Firme ou entreprise	Montant	Mode d'octroi
Nurun inc	604 000 \$	Appel d'offres public
Sinapse solutions innovatrices	74 000 \$	Appel d'offres public
CSPQ	743 000 \$	

❖ Le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour.

9 %

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 7

Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2009-2010, de chacune des dépenses suivantes : la photocopie; les ordinateurs portables; les téléavertisseurs; le mobilier de bureau; les distributeurs d'eau de source; le remboursement des frais de transport; le remboursement des frais d'hébergement; le remboursement des frais de repas; l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : a) au Québec b) à l'extérieur du Québec.

Photocopie	174 397 \$
Ordinateurs portables	26 378 \$
Téléavertisseurs	604 \$
Mobilier de bureau	47 994 \$
Distributeurs d'eau de source	2 600 \$
Remboursement des frais de transport, des frais d'hébergement et de repas	947 497 \$
Participation à des congrès, des colloques et des sessions de type perfectionnement ou ressourcement :	
- au Québec	207 780 \$
- à l'extérieur du Québec	9 986 \$

- Les coûts pour ces diverses dépenses incluent ceux de la Commission municipale du Québec (CMQ).
- Données réelles au 28 février 2010

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 8

Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère (bureau du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et associés) et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2009-2010, de chacune des dépenses reliée à la téléphonie : le nombre de téléphones cellulaires, « BlackBerry », Iphone ou autre type de téléphones intelligents; les coûts d'acquisition des appareils; le coût d'utilisation des appareils; le nom des fournisseurs; le coût des contrats téléphoniques; le nombre de minutes utilisées.

Coût d'utilisation des téléphones cellulaires et des Blackberry	105 254 \$
Nombre de cellulaires et de Blackberry pour 2009-2010 :	
Cellulaires :	123
Blackberry :	68

- Les coûts pour ces diverses dépenses incluent ceux de la Commission municipale du Québec (CMQ).
- Données réelles au 28 février 2010.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 9

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation).

A) LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE, DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES, ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.)

Pour le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (incluant la Commission municipale du Québec) ^(Note 1)

Catégories d'emploi	Tranches d'âge	Hommes	Femmes	Total	Répartition	Communautés culturelles	Handicapés	Anglophones	Autochtones
Membres d'organisme (Commission municipale du Québec)	34 ans et -	0	0	0	2%	0	0	0	0
	35 ans et +	7	3	10		0	0	0	0
	Total	7	3	10		0	0	0	0
Cadres	34 ans et -	0	0	0	9%	0	0	0	0
	35 ans et +	32	13	45		1	0	0	0
	Total	32	13	45		1	0	0	0
Professionnels	34 ans et -	38	36	74	55%	7	0	1	0
	35 ans et +	111	85	196		12	1	1	0
	Total	149	121	270		19	1	2	0
Fonctionnaires et ouvriers	34 ans et -	4	15	19	34%	1	0	0	0
	35 ans et +	28	123	151		6	2	0	1
	Total	32	138	170		7	2	0	1
Toutes les catégories	34 ans et -	42	51	93	100%	8	0	1	0
	35 ans et +	178	224	402		19	3	1	1
	Total de l'effectif	220	275	495		27	3	2	1
% par rapport à l'effectif		44%	56%	100%		5,5%	0,6%	0,4%	0,2%

Note 1 : Données au 26 février 2010 incluant la Commission municipale du Québec.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 9

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation).

B) LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL (incluant la Commission municipale du Québec) ^(Notes 1 et 2)

Catégories d'emploi	Total
Cadres, membres d'organisme et autres	176,5
Professionnels	1 449,5
Fonctionnaires et ouvriers	3 187,5
TOTAL	4 813,5

C) LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE JOURS DE MALADIE MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 JOURS ET PLUS :

Non pertinent

Note 1 : Données au 12 mars 2010.

Note 2 : Comprend les codes d'absences 120, 246, 248 et 270.

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 9

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation).

D) LE NOMBRE TOTAL D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES TRAVAILLÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (incluant la Commission municipale du Québec) (Notes 1 et 2)
Heures supplémentaires réalisées

Catégories d'emploi	Total
Professionnels	11 182,85
Fonctionnaires et ouvriers	4 020,24
TOTAL	15 203,09

Coût total des heures compensées en congé (\$)

Catégories d'emploi	Total
Professionnels	249 964,61
Fonctionnaires et ouvriers	75 182,47
TOTAL	325 147,08

Coût total des heures payées (\$)

Catégories d'emploi	Total
Professionnels	221 840,03
Fonctionnaires et ouvriers	56 546,63
TOTAL	278 386,66

Note 1 : Données au 12 mars 2010.

Note 2 : Ne s'applique pas au personnel d'encadrement.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 9

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation).

E) LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL (Note 1)

Catégories d'emploi	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Total
Membres d'organismes et autres	11,0	6,5	21,5	155,0	118,5	32,0	16,5	5,0	39,0	36,0	6,0	6,5	453,5
Cadres	105,0	71,0	132,0	286,0	420,5	82,5	46,0	15,5	94,0	51,5	48,0	55,5	1 407,5
Professionnels	234,0	277,5	513,5	1 277,5	1 619,5	357,5	219,0	153,0	433,5	226,5	233,5	182,5	5 727,5
Fonctionnaires et ouvriers	153,5	69,0	277,5	937,5	1 146,0	237,0	126,5	98,0	320,5	126,0	64,5	76,0	3 632,0
Total	503,5	424,0	944,5	2 656,0	3 304,5	709,0	408,0	271,5	887,0	440,0	352,0	320,5	11 220,5

F) LE NOMBRE DE PERSONNES AYANT DANS LEUR RÉSERVE DE JOURS DE VACANCES MOINS DE 10 JOURS, DE 10 À 50 JOURS, DE 50 À 100 JOURS ET 100 JOURS ET PLUS :

Non pertinent

Note 1 : Données au 12 mars 2010.

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 9

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation).

G) LE NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE

Non pertinent

**H) L'ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (EFFECTIFS RÉGULIERS EN PLACE)
ANNÉE 2007-2008**

Catégories d'emploi	Bas St-Laurent	Saguenay-Lac-St-Jean	Capitale-Nationale	Mauricie	Estrie	Mtl	Outaouais	Abitibi-Témiscamingue	Côte-Nord	Nord-du-Québec	Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	Chaudière-Appalaches	Lanaudière	Laurentides	Montérégie (Note 6)	Centre-du-Québec	TOTAL
Membres d'organisme			4			4											8
Cadres	1	2	32	1	1	7	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	56
Professionnels	4	4	174	4	4	41	4	6	6	3	5	4	4	4	5	4	276
Techniciens et personnel de bureau	2	2	142	2	1	36	2	2	2	2	3	3	2	2	1	2	206
Ouvriers		1	4														5
Total	7	9	356	7	6	88	8	10	9	6	9	8	7	7	7	7	551

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 9

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation).

**H) L'ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (EFFECTIFS RÉGULIERS EN PLACE)
(suite)**

ANNÉE 2008-2009

Catégories d'emploi	Bas St-Laurent	Saguenay-Lac-St-Jean	Capitale-Nationale	Mauricie	Estrie	Mtl	Outaouais	Abitibi-Témiscamingue	Côte-Nord	Nord-du-Québec	Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	Chaudière-Appalaches	Lanaudière	Laurentides	Montérégie (Note 6)	Centre-du-Québec	TOTAL
Membres d'organisme			5			5											10
Cadres	1	1	30	1	1	8	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	54
Professionnels	4	4	147	4		35	4	5	3	3	4	3	4	4	5	4	233
Techniciens et personnel de bureau	2	2	106	2	1	20	2	2	2	2	3	1	2	2	1	2	152
Ouvriers		1	2		4												7
Total	7	8	290	7	6	68	8	9	6	6	8	5	7	7	7	7	456

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 9

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation).

H) L'ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (EFFECTIFS RÉGULIERS EN PLACE)
(suite)

ANNÉE 2009-2010

Catégories d'emploi	Bas St-Laurent	Saguenay-Lac-St-Jean	Capitale-Nationale	Mauricie	Estrie	Mtl	Outaouais	Abitibi-Témiscamingue	Côte-Nord	Nord-du-Québec	Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	Chaudière-Appalaches	Lanaudière	Laurentides	Montérégie (Note 6)	Centre-du-Québec	TOTAL
Membres d'organisme			5			5											10
Cadres	1	1	27	1	1	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	45
Professionnels	4	4	144	4	4	33	2	5	2	2	4	3	4	3	4	3	225
Techniciens et personnel de bureau	2	2	96	2	1	21	2	2	2	2	3	1	2	2	1	2	143
Ouvriers		1	2														3
Total	7	8	274	7	6	63	5	8	5	5	8	5	7	6	6	6	426

I) L'ÉVOLUTION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR

ANNÉE	EMPLOYÉS
2007-2008	62
2008-2009	57
2009-2010	62

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 9

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation).

J) LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE

29 employés bénéficient d'un traitement supérieur en raison, principalement, d'un horaire majoré.

K) LE NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (L'FFECTIF RÉGULIER AUTORISÉ) ^(Notes 1 et 3)

Catégories d'emploi	Bas St-Laurent	Saguenay Lac St-Jean	Capitale nationale	Mauricie	Estrie	Mtl	Outaouais	Abitibi Témisc	Côte Nord	Nord du Québec	Gaspésie Iles-de-la Madeleine	Chaudière Appalaches	Lanaudière	Laurentides	Montérégie ^(Note 2)	Centre du-Québec	TOTAL	
Membres d'organisme			8			9												17
Cadres	1	1	27	1	1	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	45
Professionnels	4	4	170	4	4	36	4	5	4	4	5	4	4	4	5	4	4	265
Techniciens et personnel de bureau	2	2	102	2	2	24	2	2	2	2	3	2	2	2	1	2	2	154
Ouvriers		1	2															3
Total	7	8	309	7	7	73	7	8	7	7	9	7	7	7	7	7	7	484

L) LE NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOI POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES

Nous ne pouvons répondre à cette demande puisque le niveau des effectifs tient compte des catégories d'emploi et plusieurs facteurs non connus peuvent influencer les prévisions.

Note 1 : Données au 26 février 2010 incluant la Commission municipale du Québec.

Note 2 : 1 cadre, 2 professionnels et 1 agente de secrétariat sont localisés à Montréal.

Note 3 : Ces données concernent l'effectif régulier alloué par le Conseil du trésor et incluent les postes vacants.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 9

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation).

M) LE NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE ANTICIPÉS POUR LES CINQ PROCHAINES ANNÉES (Notes 1 et 2)

2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	2014-2015
57	42	28	28	30	17

N) LE NOMBRE DE FONCTIONNAIRES POUVANT IMMÉDIATEMENT PRENDRE LEUR RETRAITE SANS PÉNALITÉ ACTUARIELLE

Non pertinent

Note 1 : Ces données incluent les cadres, professionnels, ingénieurs et fonctionnaires.

Note 2 : Ces données incluent les personnes ayant signées une entente et les personnes admissibles à la retraite sans pénalités au 26 février 2010.

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 10

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux : l'emplacement de la location; la superficie du local loué; la superficie réellement occupée; la superficie inoccupée; le coût de location au mètre carré; le coût total de ladite location; les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1^{er} avril 2009, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; la durée du bail; le propriétaire de l'espace loué; le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

Municipalité	Adresse	Superficie locative en m ²	Total annuel \$	Coûts d'aménagements \$
Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire				
Baie-Comeau	625, boulevard Laflèche	317,50	69 945,84	
Îles-de-la-Madeleine	224, chemin Principal, Cap-aux-Meules	57,59	9 744,72	
Chandler	500, avenue Daigneault	217,48	23 664,00	
Chibougamau	510, route 167 Sud	286,44	48 071,04	
Saguenay	227, rue Racine Est	269,42	51 119,16	
Gatineau	170, rue de l'Hôtel-de-Ville	291,32	69 485,76	
Joliette	40, rue Gauthier Sud	274,20	51 905,28	
Montréal	800, Place Victoria	3 727,65	1 191 395,64	
Québec	10, rue Pierre-Olivier-Chauveau	13 464,11	2 607 103,33	13 437,70
	Entrepôt	554,84		
	Atelier	136,57		
Québec	979, rue de Bourgogne	243,44	36 424,32	
Rimouski	337, rue Moreault	199,24	30 987,60	
	Entrepôt	11,39		
Rouyn-Noranda	170, avenue Principale	286,58	65 965,44	
St-Jean-sur-Richelieu	109, rue St-Charles	309,74	52 277,04	
St-Jérôme	161, rue de la Gare	200,88	45 087,72	

Notes : La SIQ est toujours propriétaire des espaces loués.
Aucune superficie n'est inoccupée.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 10

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux : l'emplacement de la location; la superficie du local loué; la superficie réellement occupée; la superficie inoccupée; le coût de location au mètre carré; le coût total de ladite location; les coûts d'aménagement réalisés depuis le 1^{er} avril 2009, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; la durée du bail; le propriétaire de l'espace loué; le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

Municipalité	Adresse	Superficie locative en m ²	Total annuel \$	Coûts d'aménagements \$
Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire				
Sherbrooke	200, rue Belvédère Nord	311,91	69 262,32	
	Entrepôt	12,24		
Thetford Mines	1100, boulevard Frontenac Est	220,74	45 829,68	
Thetford Mines	309, boulevard Frontenac	190,00	25 354,71	
Trois-Rivières	100, rue Laviolette	319,61	44 858,40	
	Entrepôt	10,62		
Victoriaville	62, rue St-Jean-Baptiste	316,06	47 608,08	
Victoriaville	800, boulevard Bois-Francis Sud	47,40	4 691,43	
TOTAL		22 276,97	4 590 781,51	

Notes : La SIQ est toujours propriétaire des espaces loués.

Aucune superficie n'est inoccupée

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 10

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux : l'emplacement de la location; la superficie du local loué; la superficie réellement occupée; la superficie inoccupée; le coût de location au mètre carré; le coût total de ladite location; les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1^{er} avril 2009, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; la durée du bail; le propriétaire de l'espace loué; le nom des sous-locataires et les revenus liés à des sous-locations, le cas échéant.

Municipalité	Adresse	Superficie locative en m ²	Total annuel \$	Coûts d'aménagements \$
Commission municipale du Québec				
Montréal	500, boulevard René-Lévesque Ouest	720,23	205 171,44	
Québec	10, rue Pierre-Olivier-Chauveau	716,12	126 505,56	
TOTAL		1 436,35	331 677,00	

Notes : La SIQ est toujours propriétaire des espaces loués.
Aucune superficie n'est inoccupée.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 11

Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2009 à ce jour.

Aucun coût de déménagement, d'aménagement et de travaux n'a été octroyé par le cabinet ministériel en 2009-2010.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 12

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu : la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; le titre de la fonction; l'adresse du port d'attache; le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; la prime de départ versée, le cas échéant; la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; la description de tâches; le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2009; le nombre total d'employés au cabinet; la masse salariale total par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

CABINET DE LAURENT LESSARD		
Membres du personnel	Titre de la fonction	Port d'attache
Bougie, Mathieu	Attaché politique	Québec
Bourassa, Sylvain	Attaché politique	Québec
Caux, Nadine	Attachée politique	Québec
De Luca, Raffaella	Attachée politique	Québec
Dulude, Antony	Attaché politique	Québec
Faucher, Alain	Attaché politique	Thetford-Mines
Gagné, Jean-Philip	Attaché politique	Thetford-Mines
Gingras, Josée	Attachée politique	Québec
Grenon, Josée	Attachée politique	Québec
Labbé, Jean-François	Attaché politique	Québec
Lavoie, Émilie	Attachée politique	Québec
Lecours, Manon	Directrice de cabinet	Québec
Mercier, Nathalie	Attachée politique	Thetford-Mines
Michaud, Chrystel	Employée de soutien	Québec

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 12

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu : la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; le titre de la fonction; l'adresse du port d'attache; le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; la prime de départ versée, le cas échéant; la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; la description de tâches; le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2009; le nombre total d'employés au cabinet; la masse salariale total par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

CABINET DE LAURENT LESSARD

Membres du personnel	Titre de la fonction	Port d'attache
Nadeau, Yvon	Attaché politique	Thetford-Mines
Pagé, Guylaine	Employée de soutien	Thetford-Mines
Paquette, Marie-Josée	Employée de soutien	Québec
Parent, Cynthia	Adjointe administrative	Québec
Régis, Alexandra	Adjointe administrative	Québec
Robert, Charles	Attaché politique	Québec
Thiboutot, Véronique	Adjointe administrative	Québec
Tremblay, Elsa	Adjointe administrative	Québec
Turmel, Marjorie	Attachée politique	Québec
Vachon, Paule	Adjointe administrative	Thetford-Mines

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 12

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu : la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; le titre de la fonction; l'adresse du port d'attache; le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; la prime de départ versée, le cas échéant; la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; la description de tâches; le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2009; le nombre total d'employés au cabinet; la masse salariale total par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

LA DESCRIPTION D'EMPLOI

Veillez vous référer à l'article 3 de la Directive concernant le recrutement, la nomination, la rémunération et les autres conditions de travail du personnel des cabinets de ministre (4-83) qui stipule les attributions respectives aux directeurs de cabinet, attachés politiques ou employés de soutien.

SALAIRES, HONORAIRES ET CONTRATS DONNÉS PAR LE CABINET DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2009

Salaires	1 050 000 \$
Étudiants	2 856 \$
Honoraires	0 \$

DIRECTIVE SUR LA TRANSPARENCE ET L'ÉTHIQUE RELATIVEMENT À L'EXERCICE DES FONCTIONS DU PERSONNEL DES CABINETS DE MINISTRE ET DIRECTIVE CONCERNANT LES RÈGLES APPLICABLES LORS DE LA CESSATION D'EXERCICE DE CERTAINES FONCTIONS POUR L'ÉTAT

Tous les employés des cabinets ministériels doivent signer ces directives lors de leur entrée en fonction.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 12

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu : la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; le titre de la fonction; l'adresse du port d'attache; le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; la prime de départ versée, le cas échéant; la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; la description de tâches; le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2009; le nombre total d'employés au cabinet; la masse salariale total par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

CABINET DE NATHALIE NORMANDEAU		
Membres du personnel	Titre de la fonction	Port d'attache
BÉRUBÉ, Josiane	Attachée politique	Québec
BROSSEAU, Richard	Attaché politique	Montréal
CYR, Stéphane	Attaché politique	New Richmond
DELWAIDE, Marlène	Attachée politique	Québec
DUPLAIN, Claude	Attaché politique	Québec
FELTEAU, Myrienne	Employée de soutien	Québec
FORTIER, Mélanie	Attachée politique	Québec
GAUVREAU, Patrick	Attaché politique	New Richmond
LANDRY, Mélanie	Employée de soutien	New Richmond
LEBLANC, Marc-André	Attaché politique	Québec
LEBLANC, Rachèle	Attachée politique	New Richmond
LEBLANC, Simone	Attachée politique	Québec
LORTIE, Bruno	Directeur de cabinet	Québec
MIVILLE-DESCHÈNE, Hélène	Employée de soutien	Québec

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 12

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu : la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; le titre de la fonction; l'adresse du port d'attache; le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; la prime de départ versée, le cas échéant; la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; la description de tâches; le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2009; le nombre total d'employés au cabinet; la masse salariale total par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

CABINET DE NATHALIE NORMANDEAU

Membres du personnel	Titre de la fonction	Port d'attache
QUINTIN, Louise	Attachée politique	Québec
RODRIGUE, Alexandra	Attachée politique	Québec
SIMARD, Francine	Employée de soutien	Québec
SKENE, Caroline	Employée de soutien	Québec
TANGUAY, Christian	Attaché politique	Québec
VERGE, Isabelle	Employée de soutien	Québec

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 12

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2009-2010 en indiquant pour chaque individu : la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant; le titre de la fonction; l'adresse du port d'attache; le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; la prime de départ versée, le cas échéant; la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; la description de tâches; le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2009; le nombre total d'employés au cabinet; la masse salariale total par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

CABINET DE NATHALIE NORMANDEAU

- LA DESCRIPTION D'EMPLOI**
Veuillez vous référer à l'article 3 de la Directive concernant le recrutement, la nomination, la rémunération et les autres conditions de travail du personnel des cabinets de ministre (4-83) qui stipule les attributions respectives aux directeurs de cabinet, attachés politiques ou employés de soutien.
- SALAIRES, HONORAIRES ET CONTRATS DONNÉS PAR LE CABINET DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 2009**

Salaires	1 091 400 \$
Étudiants	3 682 \$
Honoraires	0 \$
- DIRECTIVE SUR LA TRANSPARENCE ET L'ÉTHIQUE RELATIVEMENT À L'EXERCICE DES FONCTIONS DU PERSONNEL DES CABINETS DE MINISTRE ET DIRECTIVE CONCERNANT LES RÈGLES APPLICABLES LORS DE LA CESSATION D'EXERCICE DE CERTAINES FONCTIONS POUR L'ÉTAT**
Tous les employés des cabinets ministériels doivent signer ces directives lors de leur entrée en fonction.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i	Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.
--------------	--

DU MINISTRE

Bénéficiaire	Montant
Acti-menu	25 000,00 \$
Appartenance Mauricie société d'histoire régionale	3 500,00 \$
Association des clubs d'entrepreneurs étudiants du Québec	2 000,00 \$
Association des directeurs généraux des MRC du Québec	2 500,00 \$
Association des locataires HLM le Riverain	500,00 \$
Association des pourvoyeurs de pêche aux petits poissons des chenaux inc.	1 000,00 \$
Association des riverains du Lac Pierre-Paul inc.	500,00 \$
Association pour le métissage artistique et culturel	500,00 \$
Association québécoise des sports en fauteuil roulant	500,00 \$
Association touristique Chaudière-Appalaches	1 000,00 \$
Banques alimentaires Québec	15 000,00 \$
Cégep de la Gaspésie et des Îles	10 000,00 \$
Centre d'aide l'Opti-Alte	1 000,00 \$
Centre de formation professionnelle Mont-Joli – Mitis	1 000,00 \$
Centre d'encadrement pour jeunes filles immigrantes	2 000,00 \$
Centre d'entraide et de service communautaire du Marigot	2 500,00 \$
Centre jeunesse - Chaudière-Appalaches (Thetford Mines)	500,00 \$
Chambre de commerce de Lévis	1 500,00 \$
Chambre de commerce de Sainte-Agathe-des-Monts	800,00 \$
Chambre de commerce et d'industrie de Thetford Mines	3 000,00 \$
Championnat mondial 10 danses	2 000,00 \$
CJE Bellechasse - travail de rue	1 000,00 \$
Club de curling Riverfield inc.	500,00 \$
Club de vol libre de Thetford Mines	2 000,00 \$
Club Rotary de Québec	500,00 \$
Comité de développement de Mont-Brun	500,00 \$
Comité de revitalisation commerciale de Louiseville	500,00 \$
Comité des loisirs de Sainte-Florence	500,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i	Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.
--------------	--

DU MINISTRE

Bénéficiaire	Montant
Comité des loisirs de Vimy Ridge	2 500,00 \$
Comité du 125 ^e anniversaire de la paroisse de Sainte-Clotilde	250,00 \$
Comité du 75 ^e de La Corne	1 500,00 \$
Comité logement de Montréal-Nord	2 000,00 \$
Conseil des aînés et des retraités de la région des Appalaches	700,00 \$
Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais	1 000,00 \$
Coopérative de solidarité de santé de la MRC Robert-Cliche	500,00 \$
Coopérative d'habitation St-Alfred	2 000,00 \$
Corporation d'aide à domicile aux enfants trachéotomisés	500,00 \$
Corporation du festival des couleurs de Rigaud inc.	1 500,00 \$
Corporation du gala de l'athlète	1 000,00 \$
Cuisine collective Soulanges	1 000,00 \$
Cyclo Mauricie	2 500,00 \$
Développement expertise et solidarité internationale	2 500,00 \$
Double-défi	5 000,00 \$
Éco de la Pointe-aux-Prairies	500,00 \$
ÉCOF-CDEC de Trois-Rivières	500,00 \$
École de La Passerelle 1 et 2	5 000,00 \$
École secondaire régionale Laurentian	500,00 \$
Église ukrainienne de Val-d'Or	1 500,00 \$
Entraide familiale Outaouais	2 500,00 \$
Fabrique de Honfleur	1 000,00 \$
Fabrique de la paroisse de La-Sainte-Famille-d'Orléans	1 500,00 \$
Fabrique de la paroisse de l'Immaculée-Conception	5 000,00 \$
Fabrique de la paroisse Sainte-Marthe	1 000,00 \$
FADOQ régions de Québec et Chaudière-Appalaches	150,00 \$
Fédération québécoise de la marche	500,00 \$
Femmes et production industrielle	750,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i

Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

DU MINISTRE

Bénéficiaire	Montant
Festival beauceron de l'érable	2 000,00 \$
Festival country-western de Thetford Mines	1 500,00 \$
Festival de chasse du Haut Saint-Maurice 2009	2 000,00 \$
Festival du film de Saint-Séverin	500,00 \$
Festival promutuel de la relève de Thetford Mines	6 000,00 \$
Fêtes de chez nous	500,00 \$
Fondation de la visite	5 000,00 \$
Fondation de l'Est\East Foundation	500,00 \$
Fondation des enfants de Vaudreuil-Soulanges	1 000,00 \$
Fondation des parlementaires québécois	200,00 \$
Fondation Gaston-Gagné	7 000,00 \$
Fondation Marc-André-Jacques	2 000,00 \$
Fonds d'aide de développement au milieu	2 000,00 \$
Jeune conseil de Montréal 2010	500,00 \$
La coopérative de solidarité en tourisme équitable	2 000,00 \$
La fondation de l'école de Saint-Michel	1 000,00 \$
La maison des familles chemin du roi	250,00 \$
Le club de récréation des chevaliers de colomb	2 500,00 \$
Le lac en Fête	800,00 \$
Les habitations Sanscatier inc.	7 000,00 \$
Les internationaux de traîneau à chiens de la rivière Daaquam	1 000,00 \$
Leucan région Québec	2 000,00 \$
Loisirs communautaires Saint-Michel	1 000,00 \$
Maison des jeunes par la Grand'Porte	1 500,00 \$
Maison l'Odyssée pour joueurs compulsifs	1 000,00 \$
Multi Boulot	3 000,00 \$
Municipalité de Bégin	500,00 \$
Municipalité de la paroisse Notre-Dame-des-Sept-Douleurs	5 000,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i	Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.
--------------	--

DU MINISTRE

Bénéficiaire	Montant
Municipalité de Saint-Zénon-du-Lac-Humqui	800,00 \$
Municipalité de Warwick	2 500,00 \$
Municipalité du Lac-Édouard	2 000,00 \$
Municipalité régionale de comté de Bellechasse	500,00 \$
Musée minéralogique et minier de Thetford Mines	1 000,00 \$
Oeuvre des loisirs de Saint-Louis-de-Ravignan	2 000,00 \$
Office de tourisme de la MRC des Appalaches	2 500,00 \$
Orchestre symphonique de Lévis	800,00 \$
Parc maritime de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans	1 000,00 \$
Parc nature Pointes-aux-Outardes	3 000,00 \$
Polyvalente de Black Lake	1 500,00 \$
Polyvalente de Black Lake	2 000,00 \$
Polyvalente de Thetford Mines	2 000,00 \$
Production quoi!	500,00 \$
Regroupement des gestionnaires et copropriétaires du Québec	2 500,00 \$
Résidence Alfredo Gagliardi	500,00 \$
Résidence Le trèfle d'or	1 000,00 \$
Retraités des Mines Carey inc.	2 000,00 \$
Sainte-Flore...Rendez-vous des peintres	5 000,00 \$
Service des loisirs des habitations 1460	500,00 \$
Société d'alzheimer Rive-Sud	1 000,00 \$
Société d'aménagement et de conservation des oiseaux migrateurs de Montmagny inc.	500,00 \$
Société de développement du Témiscamingue	1 500,00 \$
Société des archives historiques de la région de l'amiante	2 500,00 \$
Société d'histoire et de généalogie Nouvelle-Longueuil	1 000,00 \$
Société d'horticulture et d'écologie de Saint-Donat	1 000,00 \$
Société du 75° de Val-d'Or	7 500,00 \$
Société du patrimoine de Sainte-Claire	100,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i

Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

DU MINISTRE

Bénéficiaire	Montant
Société St-Patrice de St-Malachie	1 000,00 \$
Station récréotouristique du Mont Adstock	2 000,00 \$
Table régionale des organismes communautaires en santé et services sociaux Centre-du-Québec et Mauricie	500,00 \$
Table ronde du mois de l'histoire des Noirs	2 000,00 \$
The summerlea united church	1 000,00 \$
Tourisme Amiante	2 500,00 \$
Tournoi provincial ringuette de Thetford	1 500,00 \$
Trans lab entreprise d'entraînement de l'amiante	500,00 \$
URLS de la Chaudière-Appalaches	2 000,00 \$
Ville de Clermont	5 000,00 \$
Ville de Senneterre	1 500,00 \$
Ville de Thetford Mines	1 500,00 \$
Ville de Thetford Mines	2 500,00 \$
Vivre Saint-Michel en santé	1 000,00 \$

Informations connues au 8 mars 2010

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i	Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire de la ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.
--------------	---

DE LA MINISTRE

Bénéficiaire	Montant
Association athlétique de Bury inc.	500,00 \$
Association de soccer mineur de Magog	1 000,00 \$
Association des Italo-Canadiens de l'ouest de l'Île	2 000,00 \$
Association des locataires de l'habitat Saint-Sauveur	300,00 \$
Association des personnes handicapées intellectuelles des Laurentides	2 500,00 \$
Association des pompiers de Laval	5 000,00 \$
Association des popotes roulantes du Montréal métropolitain	1 500,00 \$
Association internationale des études québécoises (AIÉQ)	500,00 \$
Association récréotouristique d'économie locale (A.R.T.E.L.)	500,00 \$
Association Sépharade de la banlieue ouest de Montréal	5 000,00 \$
Association sportive et communautaire Camilien-Houde	1 000,00 \$
Association sportive et communautaire du Centre-Sud inc.	1 000,00 \$
Association sportive et communautaire du Centre-Sud inc.	5 000,00 \$
Association touristique du canton de Hope	5 000,00 \$
Boré-Art	500,00 \$
Braderie de Bonaventure	5 000,00 \$
Brigade de Saint-Siméon	3 000,00 \$
Bureau international tourisme social-section Amériques	5 000,00 \$
Camp de l'Île aux Pipianes	2 000,00 \$
Carrefour jeunesse emploi de la Haute-Gaspésie	300,00 \$
Carrefour jeunesse emploi de la MRC La Côte-de-Gaspé	300,00 \$
Carrefour jeunesse emploi Avignon-Bonaventure	1 000,00 \$
Carrefour jeunesse emploi les Etchemins	500,00 \$
Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue	1 000,00 \$
Célébration de la fierté LGB2T de Montréal	2 000,00 \$
Centre communautaire Cri du cœur	2 000,00 \$
Centre communautaire de loisirs de la Côte-des-Neiges	1 500,00 \$
Centre d'aide et d'action bénévole de Charlesbourg	1 500,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #131

Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire de la ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

DE LA MINISTRE

Bénéficiaire	Montant
Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or	1 000,00 \$
Centre de loisirs communautaires Lajeunesse	2 000,00 \$
Centre écologique de Port-au-Saumon	3 000,00 \$
Centre Listuguj Mi'gmaq Development	3 000,00 \$
Centre local de développement de Rouyn-Noranda	1 000,00 \$
Centre Louise-Amélie	1 000,00 \$
Cercle des fermières de Saint-Hippolyte	500,00 \$
Cercle des fermières de Saint-Sauveur	600,00 \$
CFER du Rocher-Percé inc.	10 000,00 \$
Chambre de commerce des Îles-de-la-Madeleine	1 000,00 \$
Chambre de commerce des Îles-de-la-Madeleine	250,00 \$
Chambre de commerce région de Mégantic	1 000,00 \$
Chorale de Val-David	2 000,00 \$
CLD de la MRC de Bonaventure	5 000,00 \$
Club de football les loups de curé Antoine Labelle	3 000,00 \$
Club de judo-vallée inc.	500,00 \$
Club de vélo de montagne de Val-David	700,00 \$
Club optimiste de Saint-Hippolyte	300,00 \$
Club optimiste St-Jacques de Montréal	1 000,00 \$
Coalition sherbrookoise pour le travail de rue	1 000,00 \$
Comité de la fête des guitares du Québec	1 000,00 \$
Comité de revitalisation commerciale de Louiseville	2 000,00 \$
Comité des loisirs de Laferté	4 000,00 \$
Comité du centenaire de Sainte-Hélène-de-Breakeyville	500,00 \$
Comité folklorique du grand Gaspé	2 500,00 \$
Comité histoire des femmes de la Côte-Nord	500,00 \$
Communauté grecque orthodoxe de l'ouest de Montréal	5 000,00 \$
Congrégation Beth Tikvah Ahavat Shalom Nusach Hoari	5 000,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i	Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire de la ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.
--------------	---

DE LA MINISTRE

Bénéficiaire	Montant
Congrès national des Italo-Canadiens	1 500,00 \$
Conseil de bassin de la rivière du Cap-Rouge	10 000,00 \$
Conseil régional de l'union libanaise culturelle mondiale (Québec)	2 500,00 \$
Contes en Îles	5 000,00 \$
Coopérative des travailleurs CHNC	25 000,00 \$
Coopérative d'habitation l'Aster	10 000,00 \$
Corporation de gestion et de mise en valeur du mont Saint-Joseph inc.	20 000,00 \$
Corporation des activités populaires de la Tuque	2 000,00 \$
Corporation d'initiatives artistiques aux arts – rose-arts	3 000,00 \$
Corporation du musée Le Chafaud	5 000,00 \$
Corporation du théâtre du palais municipal	1 000,00 \$
Corporation du tourisme de Mont-Saint-Pierre	10 000,00 \$
Correspondances d'Eastman place des lettres	1 500,00 \$
Coupe des nations – ville Saguenay	5 000,00 \$
Destination chic-chocs inc.	500,00 \$
École de cirque de la Gaspésie	1 900,00 \$
École Provencher (CS de la Côte-du sud)	500,00 \$
École secondaire Les Compagnons-de-Cartier (CS des Découvreurs)	500,00 \$
Entraide Bois-de-Boulogne	2 500,00 \$
École Québec inc.	3 500,00 \$
Été jeunesse Gaspé	500,00 \$
Évêche de Gaspé	5 000,00 \$
Événements art, musique et culture de Saint-Donat	5 000,00 \$
Fabrique de la paroisse de L'Ascension-de-Patapédia	15 000,00 \$
Fabrique de la paroisse de Sainte-Adèle	600,00 \$
Fabrique de la paroisse de Saint-Léonard-de-Port-Maurice	1 500,00 \$
Fabrique de la paroisse de Saint-Séverin	5 000,00 \$
Fabrique de la paroisse Saint-André	3 000,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i

Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire de la ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

DE LA MINISTRE

Bénéficiaire	Montant
Fabrique de la paroisse Saint-Martin-de-Tours	5 000,00 \$
FADOQ - régions de Québec et de Chaudière-Appalaches	500,00 \$
Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec	1 500,00 \$
Festival Beauport en blues	500,00 \$
Festival country western de Saint-Gabriel	2 500,00 \$
Festival de crabe de Paspébiac	5 000,00 \$
Festival de films CINEMANIA	1 000,00 \$
Festival de jazz de Québec	2 000,00 \$
Festival de jazz etcetera	5 000,00 \$
Festival de la chanson et de l'humour le tremplin de Dégelis	5 000,00 \$
Festival de la galette de sarrasin inc.	10 000,00 \$
Festival de la relève de Thetford Mines	2 500,00 \$
Festival de la relève indépendante musicale en Abitibi-Témiscamingue	1 000,00 \$
Festival de l'oie blanche	2 500,00 \$
Festival de musique émergente (collectif 08)	1 000,00 \$
Festival de pêche optimiste de Saint-Jean-des-Piles	1 000,00 \$
Festival des Molières	500,00 \$
Festival des musiques de création du Saguenay – Lac-Saint-Jean	500,00 \$
Festival d'humour d'Abitibi-Témiscamingue	5 000,00 \$
Festival du Père Zim	200,00 \$
Festival en carton du Témiscouata	500,00 \$
Festival forestier de Shipshaw	5 000,00 \$
Festival forestier Saint-Raymond - La Grosse Bûche	2 000,00 \$
Festival international danse encore	5 000,00 \$
Festival Saint-Honoré dans l'Vent	1 000,00 \$
Festival western de Bonaventure	10 000,00 \$
Festival western de Malartic	500,00 \$
Fête de quartier Saint-Michel	500,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i	Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire de la ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.
--------------	---

DE LA MINISTRE

	Montant
Bénéficiaire	
Fête du bois flotté 2009	1 500,00 \$
Foire gourmande Abitibi-Témiscamingue et Nord-Est Ontarien	1 500,00 \$
Fondation centre de cancérologie Charles-Bruneau	1 000,00 \$
Fondation communautaire Gaspésie - Les Îles	1 000,00 \$
Fondation du cinéma Haute-Gaspésie	1 000,00 \$
Fondation du musée de la nation Huronne-Wendat	10 000,00 \$
Fondation hôpital Charles-LeMoine	2 000,00 \$
Fondation Liette-Turner	500,00 \$
Fondation OLO	500,00 \$
Fondation Robert Sauvé	2 500,00 \$
Fondation Sainte-Jeanne-de-Chantal	2 000,00 \$
Fondation Sourdine	500,00 \$
Fondation Utepi	5 000,00 \$
Gaspésie gourmande	5 000,00 \$
Grand défi de Victoriaville	500,00 \$
Groupe écosphère	2 000,00 \$
Groupe populaire d'Entrelacs	1 000,00 \$
Gurdwara Sahib de Montréal Métropolitain	5 000,00 \$
Héritage Saint-Bernard inc.	3 000,00 \$
Hockey libre	1 000,00 \$
Impératif français	1 500,00 \$
Institut du cancer de Montréal	300,00 \$
Inter-action: Pour autonomie en santé mentale de la Baie-des-Chaleurs	5 000,00 \$
Jeunes étudiants au travail de Black Lake (J.E.T.)	500,00 \$
Jeunesse au soleil inc.	2 000,00 \$
Jeunesse hiphop Mauricie	500,00 \$
Jeux des 50 ans et plus de la Gaspésie et des Îles	15 000,00 \$
Kéroul	5 000,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i

Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire de la ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

DE LA MINISTRE

Bénéficiaire	Montant
La classique internationale de canots de la Mauricie	5 000,00 \$
La fête des vendanges Magog-Orford	1 000,00 \$
La fondation Madeli-Aide	1 000,00 \$
La ligue des Noirs du Québec	500,00 \$
La maison des aînés de Chertsey	2 000,00 \$
La traverse du lac Témiscouata inc.	5 000,00 \$
La troupe à cœur ouvert inc.	3 000,00 \$
L'Accalmie	1 000,00 \$
L'Association des pompiers volontaires de Gaspé inc.	2 500,00 \$
Le cercle des filles d'Isabelle, l'annonciation cercle # 1135	500,00 \$
Le sac à dos (action - réinsertion)	1 000,00 \$
Le temple hindou du Québec	5 000,00 \$
Légion royale canadienne	1 500,00 \$
Les jeunes entreprises du Québec inc.	1 000,00 \$
Les papilles actives de Saint-Hippolyte	2 000,00 \$
Les premiers de cordée	1 000,00 \$
Les Régates de Valleyfield	1 000,00 \$
L'Outaouais en fête	500,00 \$
Maison des jeunes du Pontiac	2 000,00 \$
Maison rayon de soleil	1 000,00 \$
Marathon des deux rives SSQ	5 000,00 \$
Maximum 90	10 000,00 \$
Maximum blues de Carleton	10 000,00 \$
Mères avec pouvoir - Montréal	1 000,00 \$
Mission Saiva du Québec	5 000,00 \$
MU	5 000,00 \$
Municipalité Chutes-aux-Outardes	5 000,00 \$
Municipalité de Bégin	5 000,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i	Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire de la ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.
--------------	---

DE LA MINISTRE

	Bénéficiaire	Montant
Municipalité de Cascapédia-St-Jules		4 000,00 \$
Municipalité de la Martre		500,00 \$
Municipalité de Saint-André-de-Restigouche		14 000,00 \$
Municipalité de Saint-Cyprien		2 000,00 \$
Municipalité de Val-des-Lacs		500,00 \$
Municipalité d'Entrelacs		1 000,00 \$
Municipalité des Îles-de-la-Madeleine		3 500,00 \$
Musée acadien du Québec à Bonaventure		10 000,00 \$
Musée maritime de Charlevoix		4 000,00 \$
Musique du bout du monde		10 000,00 \$
Notre prochain pas		3 000,00 \$
Office de tourisme du Rocher-Percé		5 000,00 \$
Opéra-Théâtre de Rimouski		25 000,00 \$
Organisme de récupération alimentaire et de services Saint-Eusèbe		500,00 \$
Organisme Gaspésien des personnes atteintes de cancer inc.		30 000,00 \$
Parc de l'Île Melville		2 500,00 \$
Paroisse anglicane – St-Andrew & St-Mark		3 000,00 \$
Paroisse de Saint-Jacques-le-Mineur		2 000,00 \$
Paroisse de Très-Saint-Sacrement		2 000,00 \$
Entreprise d'insertion "Petites-Mains"		5 000,00 \$
Productions festival d'été		2 000,00 \$
Productions littorale		1 000,00 \$
Productions splash sur Lévis		5 000,00 \$
Rallye Aïcha des gazelles		3 000,00 \$
Rallye Aïcha des gazelles		3 000,00 \$
Récupération La Récolte inc.		5 000,00 \$
Région FADOQ Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine		2 500,00 \$
Regroupement pour la restauration des 3 rivières Pabos		350,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13i

Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire de la ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

DE LA MINISTRE

Bénéficiaire	Montant
Regroupement pour l'avenir de Lac-des-Aigles	1 500,00 \$
Rencontre St-Jean inc.	1 000,00 \$
Réseau des tables régionales de groupes de femmes du Québec	4 000,00 \$
Salle communautaire de l'Île d'Entrée	20 000,00 \$
Secrétariat de l'assemblée des premières nations du Québec et du Labrador	3 500,00 \$
Service à la famille chinoise du grand Montréal inc.	1 000,00 \$
Société Alzheimer Gaspésie / Les Îles-de-la-Madeleine	5 000,00 \$
Société canadienne du cancer	2 500,00 \$
Société d'agriculture de Bonaventure division A inc.	10 000,00 \$
Société d'agriculture de New Richmond	3 000,00 \$
Société d'agriculture du comté de Montmagny	5 000,00 \$
Société de développement du Témiscamingue	1 500,00 \$
Société de gestion de la zone portuaire de Chicoutimi inc.	1 000,00 \$
Société du domaine Maizerets	1 500,00 \$
Station de plein air	20 000,00 \$
Sur le chemin des artisans	2 500,00 \$
Symposium en arts visuels l'art salin	3 000,00 \$
Théâtre du marais de Val-Morin	2 000,00 \$
Tour cycliste de l'Abitibi inc.	2 000,00 \$
Tour cycliste des policiers de Laval	500,00 \$
Tournoi de pêche Saint-Siméon	7 000,00 \$
Traversée internationale du lac Memphrémagog	2 500,00 \$
Triathlon Lévis	4 000,00 \$
Véloroute desjardins de La Matapédia	2 000,00 \$
Village de Mont-Saint-Pierre	1 500,00 \$
Village Molokai	1 500,00 \$
Ville de Murdochville	500,00 \$
Ville de New Richmond	6 000,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #131	Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire de la ministre, en indiquant ; le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.
--------------	---

DE LA MINISTRE

	Bénéficiaire	Montant
Ville de New Richmond		1 000,00 \$
Ville de Port-Cartier		1 000,00 \$
Violence info		500,00 \$
Y'a quelqu'un l'aut'bord du mur		3 000,00 \$
Yacht Club de Québec		1 000,00 \$

Étude des crédits 2010- 2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13ii

Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du Ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

Nom du bénéficiaire	Montant
Association des aménagistes régionaux du Québec	10 000,00 \$
Association des directeurs généraux des MRC du Québec	5 000,00 \$
Association des directeurs généraux des municipalités du Québec	50 000,00 \$
Association des directeurs généraux des municipalités du Québec	6 667,00 \$
Association des évaluateurs municipaux du Québec	5 000,00 \$
Association québécoise pour la maîtrise de l'énergie	3 000,00 \$
Camp Musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean inc.	50 000,00 \$
Carrefour action municipale et famille	20 000,00 \$
Centre d'aide Paix-Dieu	1 000,00 \$
Comité de survie de l'usine de Lebel-sur-Quévillon	50 000,00 \$
Conseil québécois de la coopération et de la mutualité	50 000,00 \$

Étude des crédits 2010- 2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13ii	Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du Ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.
---------------	---

Nom du bénéficiaire	Montant
Corporation de développement des Fêtes de Gaspé 2009	50 000,00 \$
Corporation des officiers municipaux agréés du Québec	3 500,00 \$
Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec	5 000,00 \$
École Saint-Gabriel (CS des Appalaches)	25 000,00 \$
Fédération Québécoise des Municipalités	15 000,00 \$
Fédération Québécoise des Municipalités	115 000,00 \$
GP2S Groupe de promotion pour la prévention en santé	50 000,00 \$
GP2S Groupe de promotion pour la prévention en santé	45 000,00 \$
Institut Hydro-Québec en environnement, développement et société de l'Université Laval	10 000,00 \$
Ordre des urbanistes du Québec	10 000,00 \$
Réseau international Femmes de Métropolis	3 333,00 \$

Étude des crédits 2010- 2011
Demande de renseignements généraux

Demande #13ii

Liste des sommes d'argent versées en 2009-2010 à même le budget discrétionnaire du Ministère ou de l'organisme, en indiquant : le nom de l'organisme concerné ou de la personne; la circonscription électorale; le montant attribué; le projet visé et le résultat.

Nom du bénéficiaire	Montant
Table de concertation des groupes de femmes de la Gaspésie et des Îles	25 000,00 \$
Union des municipalités du Québec	115 000,00 \$
Union des municipalités du Québec	15 000,00 \$
Union des municipalités du Québec	2 500,00 \$
Université du Québec à Chicoutimi	50 000,00 \$
Ville de Québec	5 000,00 \$
Vivre en ville	25 000,00 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 14

La ventilation détaillée des budgets de dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers, 2010-2011 et 2011-2012.

Programme	Description sommaire du mode de subvention	Montant 2009-2010^(Note 1)
Travaux d'infrastructures Canada-Québec 2000	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant.	15 578 847 \$
Fonds sur l'infrastructure municipale rurale	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant.	68 994 182 \$
Taxe fédérale d'accise sur l'essence (Inclut la contribution du Québec car c'est non dissociable)	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant.	488 799 155 \$
Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant.	9 250 506 \$
Fonds Chantiers Canada-Québec Volets Collectivités et Grandes Villes	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant.	7 544 979 \$
Fonds Chantiers Canada-Québec Grands projets	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant.	19 666 667 \$
Programme d'infrastructures de loisirs.	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant.	841 027 \$
Fonds de stimulation de l'infrastructure	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant.	154 601 \$
PRECO	Les versements de l'aide financière fédérale sont payables comptant.	413 225 \$

Note 1 : Ces montants tiennent compte des engagements réalisés en date du 28 février 2010.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 15

Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant : le poste initial; le salaire; le poste actuel, s'il y a lieu; la date de la mise en disponibilité; la prévision 2011-2012.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 17

Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : le nom de la personne; le poste occupé; le salaire; l'assignation initiale; la date de l'assignation hors structure; la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Nom de la personne	Assignation initiale	Assignation actuelle	Salaire	Fin d'assignation
Pierre Cliche	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	École nationale d'administration publique (ÉNAP)	167 931 \$	28 novembre 2009
Gaëtan Desrosiers	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ)	144 617 \$	28 avril 2011
Michel Lagacé	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Centraide	37 354 \$ à 70 819\$	17 janvier 2010
Rose-Marie Tasseroul	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Ministère de l'immigration et des Communautés culturelles (MICC)	106 976 \$	6 juillet 2009
Michel Côté	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Université du Québec à Chicoutimi	39 225 \$ à 74 360\$	Indéterminée
Jacques Poulin	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Corporation d'hébergement du Québec	37 354 \$ à 70 819\$	31 janvier 2011
Cristian Penca	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Gouvernement du Canada	37 354 \$ à 70 819\$	2 avril 2010
Marc Godbout	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Banque inter américaine de développement	37 354 \$ à 70 819\$	29 mars 2012

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 18

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : l'assignation initiale; l'assignation actuelle; le salaire; la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Nom de la personne	Assignation initiale	Assignation actuelle	Salaire	Fin d'assignation
Pierre Cliche	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	École nationale d'administration publique (ÉNAP)	167 931 \$	28 novembre 2009
Gaëtan Desrosiers	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ)	144 617 \$	28 avril 2011
Michel Lagacé	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Centraide	37 354 \$ à 70 819\$	17 janvier 2010
Michel Côté	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Université du Québec à Chicoutimi	39 225 \$ à 74 360\$	Indéterminée
Jacques Poulin	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Corporation d'hébergement du Québec	37 354 \$ à 70 819\$	31 janvier 2011
Cristian Penca	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Gouvernement du Canada	37 354 \$ à 70 819\$	2 avril 2010
Marc Godbout	Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire	Banque inter américaine de développement	37 354 \$ à 70 819\$	29 mars 2012

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 19

Nombre de personnes par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une rémunération du Ministère ou d'un organisme relevant du Ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers.

Le Ministère ne dispose pas des données suffisantes pour répondre à cette question. Pour établir le nombre de personnes par catégories d'emploi, il faudrait connaître les prestataires de l'ensemble des régimes de retraite cités ci-dessus. Or, ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*. Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi ne permettent pas au Ministère d'obtenir ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de cette loi.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 21

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Combien de fois le site a été refait Coût Critères qui ont justifié les changements
Site Web du Ministère www.mamrot.gouv.qc.ca Mise en ligne en 1999	Bienvenue Welcome	42 000 \$	7 300 \$/an	Direction des communications	Journalière	En 1999, la fusion du ministère des Affaires municipales et du ministère de la Métropole impliquait une intégration des contenus respectifs des sites Web de chacune de ces entités en une seule. Le nouveau site Web ministériel fut donc mis en ligne en octobre 2000. Depuis lors, le site n'avait pas été actualisé et il était devenu non conforme avec les nouvelles normes du programme d'identification visuelle du gouvernement du Québec. Ces normes devaient être appliquées par tous les ministères et organismes dès juin 2002. Outre cette non-conformité avec l'identification graphique gouvernementale, une refonte en profondeur du site se devait d'être réalisée en fonction des besoins de diffusion d'information et de transmission de renseignements identifiés par les répondants du Ministère. De plus, le site Internet se devait d'être simplifié en favorisant une consultation et un repérage d'information plus conviviaux.
Refonte en 2002	Bell Canada (sur appel d'offres)	36 700 \$	0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Journalière	En septembre 2002, l'ex-ministère des Affaires municipales et de la Métropole mettait en ligne son nouveau site Internet. Le site Web du ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir (MAMSL) représente un instrument privilégié de communication qui favorise l'utilisation des nouvelles technologies tel que le privilège la Loi de l'administration publique. La clientèle primaire visée par le site du MAMSL regroupe l'ensemble des intervenants du monde municipal, dont les élus, les secrétaires-trésoriers et les greffiers des municipalités du Québec.

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 21

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Combien de fois le site a été refait Coût Critères qui ont justifié les changements
Gestion du site Web du Ministère pour 2004-2005	David Drouin		2 598 \$ contrat pour le transfert en XHTML en 2004			<p>Avec la fusion du Secrétariat au Loisir et au Sport, le visuel a été retravaillé légèrement afin d'assurer un lien de parenté entre les deux sites (Affaires municipales et Métropole ainsi que Sport et Loisir). Le site Web du MAMSL poursuit les objectifs suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Améliorer l'accessibilité à l'information ministérielle • Répondre aux besoins et attentes des internautes – usagers • Maintenir un site dynamique qui favorise la consultation, la diffusion et les échanges d'information parmi les internautes usagers • Favoriser la concertation entre tous les intervenants • Offrir des produits et des services, par l'entremise du Web, adaptés aux besoins des municipalités, des intervenants du sport et du loisir • Présenter une vision intégrée et moderne du Ministère • Assurer au Ministère un rôle de leadership pour les questions relevant du volet municipal, du volet de la métropole et du volet du sport et du loisir sur l'inforoute • Faire en sorte que le site du Ministère soit un incontournable tant pour la quantité des informations qui s'y trouvent que pour leur qualité • Développer des outils de communications internes (carte d'anniversaire électronique et transmise par le sous-ministre, vœux animés du Ministère aux employés, carte de vœux des fêtes du MAMSL virtuelle). <p>Lors du remaniement ministériel de février 2005, le volet sport et loisir a été transféré au domaine de l'éducation. Le Ministère s'est vu confier un nouveau mandat celui des régions.</p>
	François Gagnon		9 200 \$ contrat pour l'entretien de la section sport et loisir avec la technologie .net			
	Jean-Michel Girard		1 150 \$			
	Sébastien Gagnon		2 930 \$			

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 21

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Combien de fois le site a été refait Coût Critères qui ont justifié les changements
Gestion du site Web du Ministère pour 2005-2006	Félix Blanchette-Lamarche		8 343 \$	Direction des communications		Intégration de la nouvelle image institutionnelle au site Internet du Ministère. <ul style="list-style-type: none"> • Création de feuilles de style en cascades complètes pour intégrer efficacement le nouveau concept graphique dans le respect des normes ministérielles. • Préparation de la procédure de la migration technique. • Création et ajustement de l'outil de gestion. • Participation à l'intégration du contenu et des éléments graphiques.
	Pierre Sénéchal		90 \$	Direction des communications		Révision de formulaire du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale pour dépôt sur le site Internet du Ministère, appel de candidature de La Bostonnais. Rédaction de différents textes présentant les diverses régions administratives.
	Écritout		30 \$	Direction des communications		Réécriture et révision de différents documents pour le site Internet du Ministère dont les fiches sur les réussites rurales.
	François Gagnon		630 \$	Direction des communications		Réalisation d'un formulaire interactif relativement à la mise à jour des données du système A-01 (organisation municipale). Plus communément appelé répertoire des municipalités.
Gestion du site Web du Ministère pour 2007-2008			0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Continueuse	Rédaction, réécriture et révision de différents documents pour le site Internet du Ministère.
Gestion du site Web du Ministère pour 2008-2009			0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Continueuse	Rédaction, réécriture et révision de différents documents pour le site Internet du Ministère.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 21

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Combien de fois le site a été refait Coût Critères qui ont justifié les changements
Gestion du site Web du Ministère pour 2009-2010 Refonte entamée	REP Solution Infoglobe (sur appel d'offres)	23 625 \$	0 \$ (réalisé à l'interne) 2 000 \$	Direction des communications	Continueuse	Rédaction, réécriture et révision de différents documents pour le site Internet du Ministère. Utilisation de l'outil Openfield pour la gestion et l'envoi du cyberbulletin ministériel. Un projet de refonte du site Web a été démarré et vise à : <ul style="list-style-type: none"> • mettre à jour les contenus et élaguer les contenus périmés; • revoir la structure d'information et la navigation; • répondre aux nouvelles exigences gouvernementales; • améliorer l'efficacité de l'équipe Web avec l'implantation d'un gestionnaire de contenu; • concevoir un site évolutif. L'appel d'offres a été lancé, la firme a été sélectionnée, le manuel d'organisation de projet a été rédigé et la structure d'information et les contenus ont commencé à être révisés.
Intranet ministériel Mise à jour 2006-2007	Maxime Nadeau		1 008 \$	Direction des communications	Continueuse	Rédaction, réécriture et révision de différents documents pour l'intranet ministériel.
Intranet ministériel Mise à jour 2007-2008			0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Continueuse	Rédaction, réécriture et révision de différents documents pour l'intranet ministériel.
Intranet ministériel Mise à jour 2008-2009			0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Continueuse	Rédaction, réécriture et révision de différents documents pour l'intranet ministériel.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 21

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Combien de fois le site a été refait Coût Critères qui ont justifié les changements
Intranet ministériel Mise à jour 2009-2010			0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Continueuse	Rédaction, réécriture et révision de différents documents pour l'intranet ministériel.
Site Web Élections municipales 2005 www.electionsmunicipales.gouv.qc.ca Créé en 2005	Caractéra (conception et programmation) Cortexte (rédaction)	19 955 \$ 9 307 \$	0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Terminé	En novembre 2005, les élections municipales ont eu lieu pour la première fois en même temps dans toutes les municipalités québécoises, afin de renforcer la démocratie locale. Les objectifs du site, mis en ligne en février 2005, ont été de : <ul style="list-style-type: none"> • Mettre en valeur le rôle de la municipalité dans la vie de tous les jours • Y intéresser le citoyen et susciter sa participation au vote • Susciter les candidatures de citoyens et de citoyennes et plus particulièrement de femmes, de jeunes et de membres des communautés culturelles aux élections • Mettre en valeur le rôle de l'élu municipal et sa contribution essentielle à la société • Mettre en valeur l'événement historique que constituent les élections 2005, moment charnière en politique municipale québécoise.
Gestion du site Web Élections municipales pour 2008-2009			0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Ponctuelle, en fonction des élections municipales qui ont lieu aux quatre ans	Depuis les élections de novembre 2005, ce site était un sous répertoire du site du Ministère. Ce site a été mis à jour et mis en ligne au début de juin 2009.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 21	<p>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?</p>
--------------	--

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Combien de fois le site a été refait Coût Critères qui ont justifié les changements
Gestion du site Web informationnel Élections municipales pour 2009-2010 Refonte			0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Ponctuelle, en fonction des besoins	Le nouveau site Web des élections municipales a été mis en ligne au début de juin 2009. Le nouveau visuel a été employé, la structure d'information a été revue et les textes ont été mis à jour. À la fin de décembre 2009, les résultats des élections municipales de 2009 ont été incorporés au site informationnel.
Gestion du site Web des résultats des élections municipales pour 2009-2010	Directeur général des élections Bell Canada (Hébergement)	85 000 \$ 47 916,64 \$		Direction générale des politiques	Lors de la période de mise en candidatures et à la suite des élections	Le 18 septembre, l'application pour les résultats des élections a été mise en ligne. À la fin de décembre 2009, les résultats des élections ont été incorporés au site informationnel.
Site Web Piscines résidentielles www.piscines.gouv.qc.ca Mise en ligne en 2007	CSPQ – information gouvernementale -Allard Johnson Vox Communications	20 735 \$ 1 899 \$ 450 \$	Création et adaptation bandeau	Direction des communications	Hebdomadaire	Nouveau site mis en ligne en juillet 2007
Gestion du site Web Piscines résidentielles pour 2008-2009			0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Mensuelle	Mise à jour mensuelle, selon les besoins.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 21	<p>Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?</p>
--------------	--

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Combien de fois le site a été refait Coût Critères qui ont justifié les changements
Gestion du site Web Piscines résidentielles pour 2009-2010			0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Ponctuelle, en fonction des besoins	Mise à jour, selon les besoins.
Site Web Troisièmes ateliers de la coopération décentralisée www.troisiemesateliers.com	Les dompteurs de souris (Graphisme)	4 178,50 \$	0 \$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Hebdomadaire	Le site a été créé en mai 2008 dans le cadre des Troisièmes ateliers franco-québécois de la coopération décentralisée qui se tenait à Québec.
Mise en ligne en 2008	Plan de vol (intégration Web)	7 255,00 \$				
	Réseau Internet Québec (hébergement)	570,88 \$				
Gestion du site Web Troisièmes ateliers de la coopération décentralisée pour l'année 2009-2010	Réseau Internet Québec (hébergement)	523,40 \$	0-\$ (réalisé à l'interne)	Direction des communications	Seuls les Actes ont été déposés dans le site en décembre 2009	Le contrat d'hébergement du site Web a été prolongé jusqu'au 31 mars 2010. Le site Web devrait être transféré vers la Région Rhône-Alpes qui organisera les 4 ^{es} Assises.

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 21

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Combien de fois le site a été refait Coût Critères qui ont justifié les changements
Site Web Consultation publique sur la sécurité des piscines https://www.consultation.piscines.gouv.qc.ca Mise en ligne en octobre 2007	Impact Recherche Fjord Marketing interactif Jean Morin Illustration REP Solution	19 300 \$ (Questionnaire et analyse) 14 750 \$ (Conception graphique) 260 \$ (Illustration) 7 600 \$ (Intégration technologique)		Direction des communications et Direction des politiques municipales et de la recherche	Continueuse durant la consultation (26 octobre 2007 au 26 novembre 2007)	Nouveau site mis en ligne en octobre 2007 pour une durée d'un mois.
www.portail.mamrot.gouv.qc.ca	DGTIC pour hébergement	351 551 \$	10 000 \$/année	Direction du Bureau municipal, de la géomatique et de la statistique	Continueuse	1 fois au coût de 24 250 \$ (rafraîchissement)
https://www.SIGATGeo.mamrot.gouv.qc.ca	Le Bureau Géo inc. (LBGI) et DGTIC	415 000 \$ (incluant l'application transactionnelle)	64 600 \$/année	Direction du Bureau municipal, de la géomatique et de la statistique	Hebdomadaire	

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 21

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; le coût de construction du site; le coût de l'entretien et de la mise à jour; le responsable du contenu sur le site; la fréquence moyenne de mise à jour; le nombre de visiteurs (hits) par mois; combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Site	Firme ou personne	Coûts construction	Coûts entretien et mise à jour	Responsable du contenu	Fréquence de mise à jour	Combien de fois le site a été refait Coût Critères qui ont justifié les changements
https://www.SIGATGeo.mamrot.gouv.qc.ca	Aecom Tecslut Inc.	410 000 \$	137 300 \$	Direction du Bureau municipal, de la géomatique et de la statistique	Mensuelle	Refonte complète en 2009 410 000 \$ Désuétude de la technologie précédente qui ne répondait plus aux besoins de la clientèle Refonte dans une technologie moderne assurant la pérennité et l'évolutivité du système
https://www.SIGATTexte.mamrot.gouv.qc.ca	AGIR Inc.	237 000 \$	20 160 \$/année	Direction du Bureau municipal, de la géomatique et de la statistique	Quotidienne	
https://www.sigatpartage.mamr.gouv.qc.ca	MAMROT/ Systématix	75 000 \$	7 500 \$	Direction du Bureau municipal, de la géomatique et de la statistique	Selon les projets de partenariats publiés	

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 22

Nominations, depuis le 1^{er} avril 2009, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée : la liste; les mandats; les contrats; le résultat du travail effectué; les échéances prévues; les sommes impliquées.

Nomination	Mandat	Sommes impliquées
M. Robert Sabourin	Conciliation entre les municipalités de Saint-Valérien de Milton et de Roxton Pond dans le but de régler leur différent dans l'application d'une convention d'entraide en matière d'incendies.	Aucune
M. Bernard Houle	Conciliation dans un désaccord concernant l'application d'une entente inter municipale sur la fourniture de service incendie par la Ville de Rosemère sur le territoire de la Ville de Lorraine.	Aucune

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 22

Nominations, depuis le 1^{er} avril 2009, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée : la liste; les mandats; les contrats; le résultat du travail effectué; les échéances prévues; les sommes impliquées.

Nomination	Mandat	Sommes impliquées
Madame Lucie Tremblay,	Conciliation portant sur un litige entre les villes de Senneville et Sainte-Anne-de-Bellevue quant à l'application de l'entente intermunicipale concernant l'alimentation en eau potable.	Aucune
Monsieur Jean Ouellet,	Conciliation pour aider la Ville de l'Épiphanie et la Paroisse de l'Épiphanie à trouver un accord dans le cadre de l'application de l'entente relative au service des loisirs.	Aucune

**Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux**

Demande # 22

Nominations, depuis le 1^{er} avril 2009, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée : la liste; les mandats; les contrats; le résultat du travail effectué; les échéances prévues; les sommes impliquées.

Nomination	Mandat	Sommes impliquées
M. Richard Villeneuve,	Nommé à titre d'arbitre le 6 novembre 2009 afin de trancher sur la répartition des coûts relatifs au projet d'entretien des cours d'eau Normand et Branche 2 situés sur le territoire de la Paroisse de Ste-Christine et qui a fait l'objet d'un partage égal des voix des membres du Bureau des délégués des MRC d'Acton et de Drummond.	Aucune
M. Claude Dubé	Conseiller en éthique	12 838,09 \$

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 22

Nominations, depuis le 1^{er} avril 2009, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée : la liste; les mandats; les contrats; le résultat du travail effectué; les échéances prévues; les sommes impliquées.

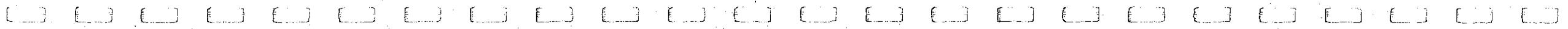
Nomination	Mandat	Sommes impliquées
Sandra Bilodeau	Nomination à titre d'arbitre le 28 avril 2009 afin de régler le différend qui oppose la Paroisse de Plessisville et la Ville de Plessisville eu égard à la gestion et aux règles de partage des dépenses pour des voies publiques.	Aucune

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 23

Pour 2009-2010, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

RÉGIONS	TOTAL PAR RÉGION
15 – Laurentides	390,94 \$
17 – Centre-du-Québec	155,22 \$



Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #24	Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements), pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.			
Études, avis ou achats de matériel	Coûts en 2009-2010	Prévision des coûts en 2010-2011	Contrats octroyés	Échéances prévues
Appel d'offres de pilotage et gestion du changement - Portail gouvernemental des affaires municipales et régionales (PGAMR) - volet transactionnel.		650 000 \$	À venir	2013-09-06
Appel d'offres pour l'acquisition, la personnalisation, l'implantation, l'entretien et l'évolution du progiciel de diffusion de données géomatiques en soutien à la mission relative à l'aménagement et au développement du territoire.	217 850 \$	246 300 \$	Tecsult Inc.	2013-01-11
Appel d'offres pour pilotage de système et soutien au chargé de projet.	106 623 \$	40 976 \$	GP3 Groupe Conseil	2010-04-30
Étude sur la situation des sites Web de municipalités réalisée en 2004 et en 2006. L'étude inclut la visite et la collecte de données de tous les sites Web des municipalités, des municipalités régionales de comté (MRC) et des deux communautés métropolitaines.	59 500 \$	Non applicable	CEFRIO - Centre francophone d'information des organisations	2010-03-31
Développement d'une prestation électronique de service (PÉS) en soutien à l'implantation de la Politique nationale de la ruralité (systèmes de Reddition de comptes par les MRC).	62 546 \$	-	CSPQ	Terminée
Réalisation d'une prestation électronique de service (PÉS) intermédiaire pour le transfert aux municipalités d'une partie des revenus de la taxe fédérale sur l'essence et de la contribution du gouvernement du Québec.	139 912 \$		CSPQ	Terminée
Réalisation d'une prestation électronique de service (PÉS) intermédiaire destinée à la clientèle municipale aux fins de la présentation de projets d'infrastructure dans le cadre du "Fonds Chantier Canada (FCC)".	84 197 \$		CSPQ	Terminée

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande #24	Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2009-2010 ainsi que les prévisions pour 2010-2011 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements), pour la mise en place du Gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.			
Études, avis ou achats de matériel	Coûts en 2009-2010	Prévision des coûts en 2010-2011	Contrats octroyés	Échéances prévues
Réalisation d'une prestation électronique de service (PÉS) intermédiaire destiné à la clientèle municipale aux fins de la présentation de projets d'infrastructure dans le cadre du "Programme de renouvellement des conduites d'eau potable et d'eaux usées (PRECO)".	80 865 \$		CSPQ	Terminée
Réalisation d'une prestation électronique de service intermédiaire (PÉS) pour le transfert aux municipalités d'une partie des revenus de la taxe fédérale sur l'essence et de la contribution du gouvernement du Québec aux fins de la reddition de compte.	166 946 \$	26 377 \$	CSPQ	2010-05-31
Analyse pour la refonte du système de gestion des règlements d'emprunts.	107 691 \$	60 000 \$	CSPQ	2011-03-31
Analyse pour refonte du système électronique de saisie de données financières des municipalités (SÉSAMM).	42 306 \$	15 000 \$	CSPQ	2011-03-31
Modernisation réglementaire du rôle d'évaluation foncière.	90 994 \$	16 094 \$	CSPQ	2011-03-31

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 25

Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2009-2010 : le nombre de refus (et mention en vertu de quelle raison ou article); le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours; le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.

Cette question ne semble pas pertinente à l'étude des crédits.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 26

La liste de toutes les activités confiées à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres : le coût (déplacements, etc.); le nombre de ressources affectées; le nombre de rencontres; le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

La réponse à cette question pourrait se retrouver aux questions 1 et 2.

Étude des crédits 2010-2011
Demande de renseignements généraux

Demande # 27

La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1^{er} avril 2008 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes et ce, pour tous les ministères et organismes.



